



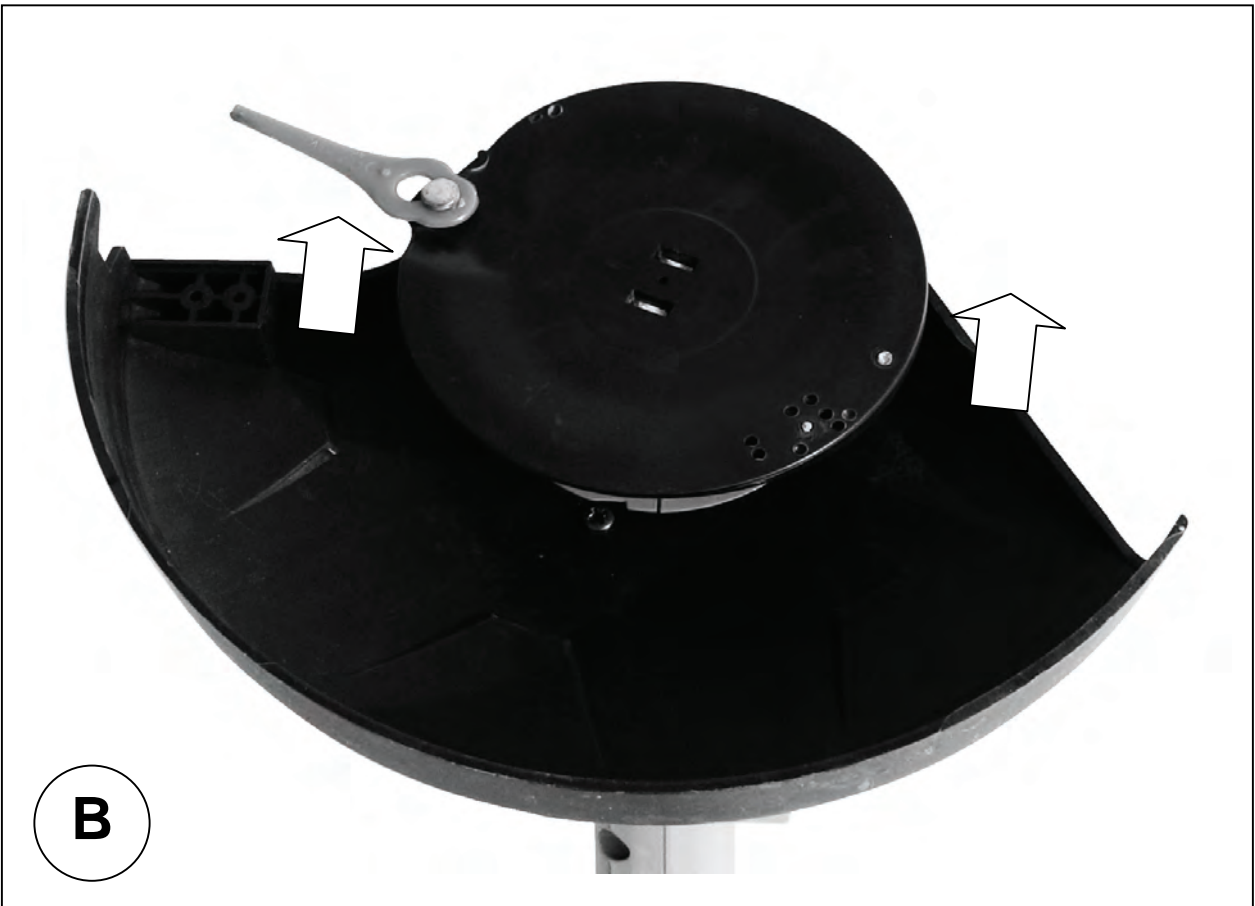
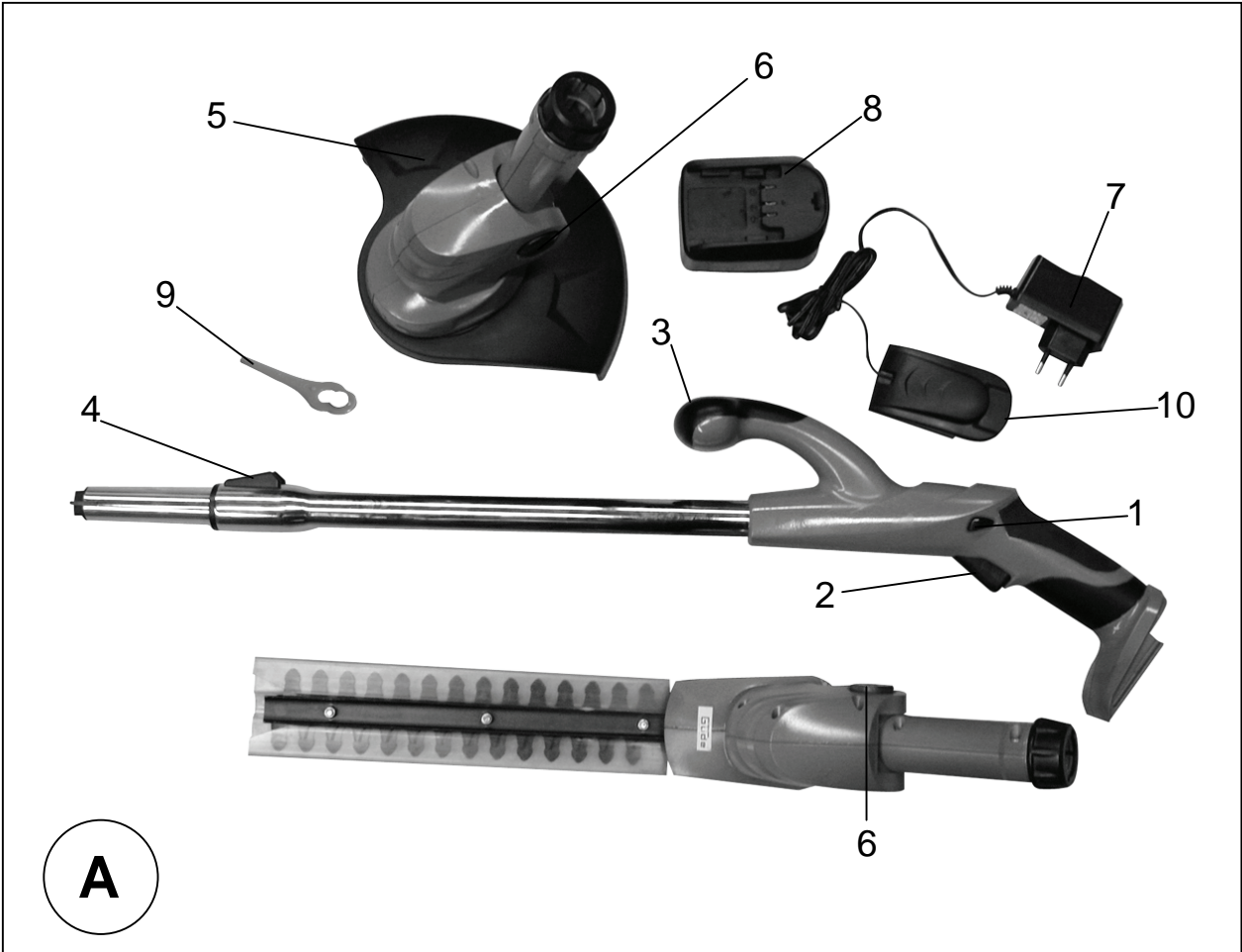
GPS 14LI-ION

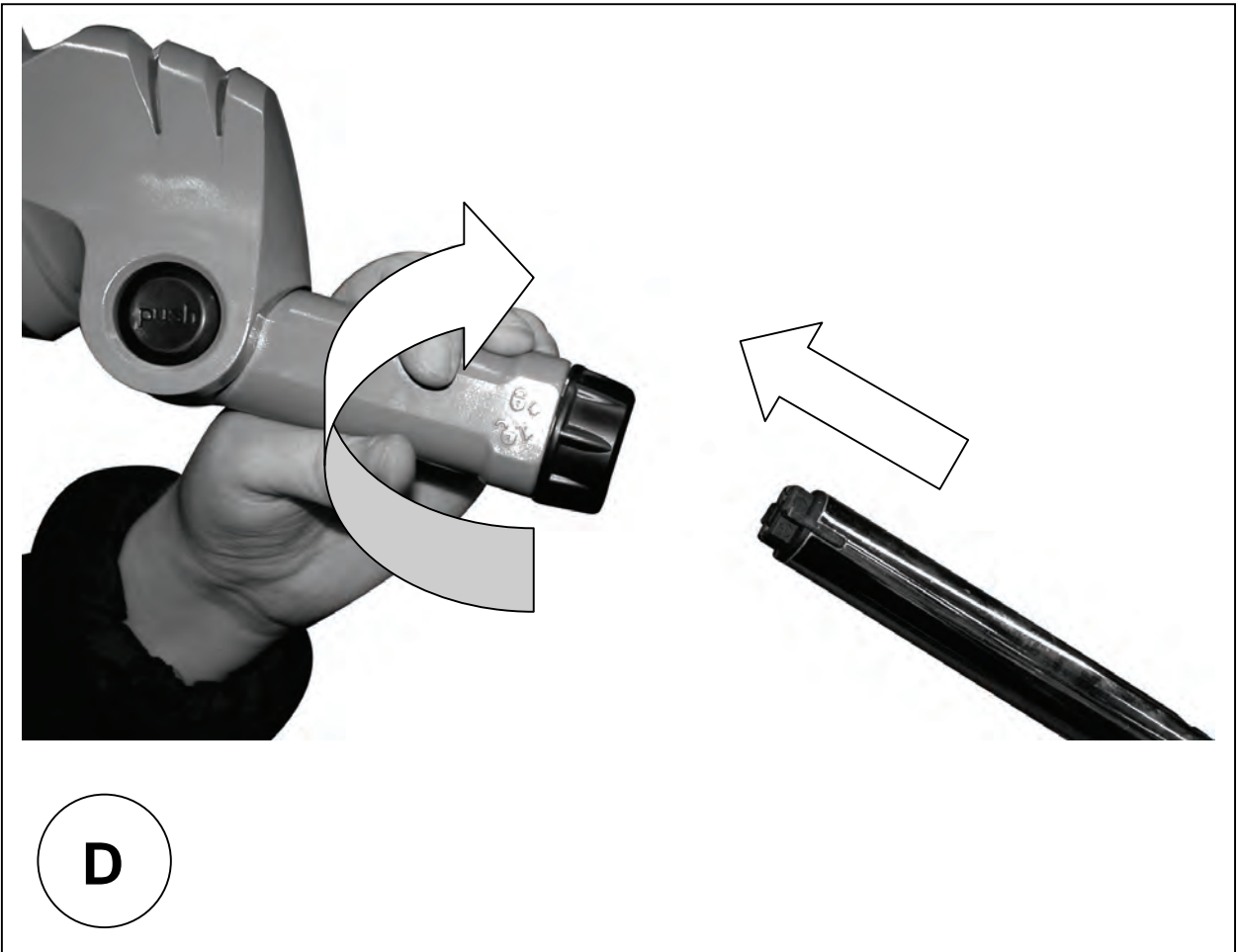
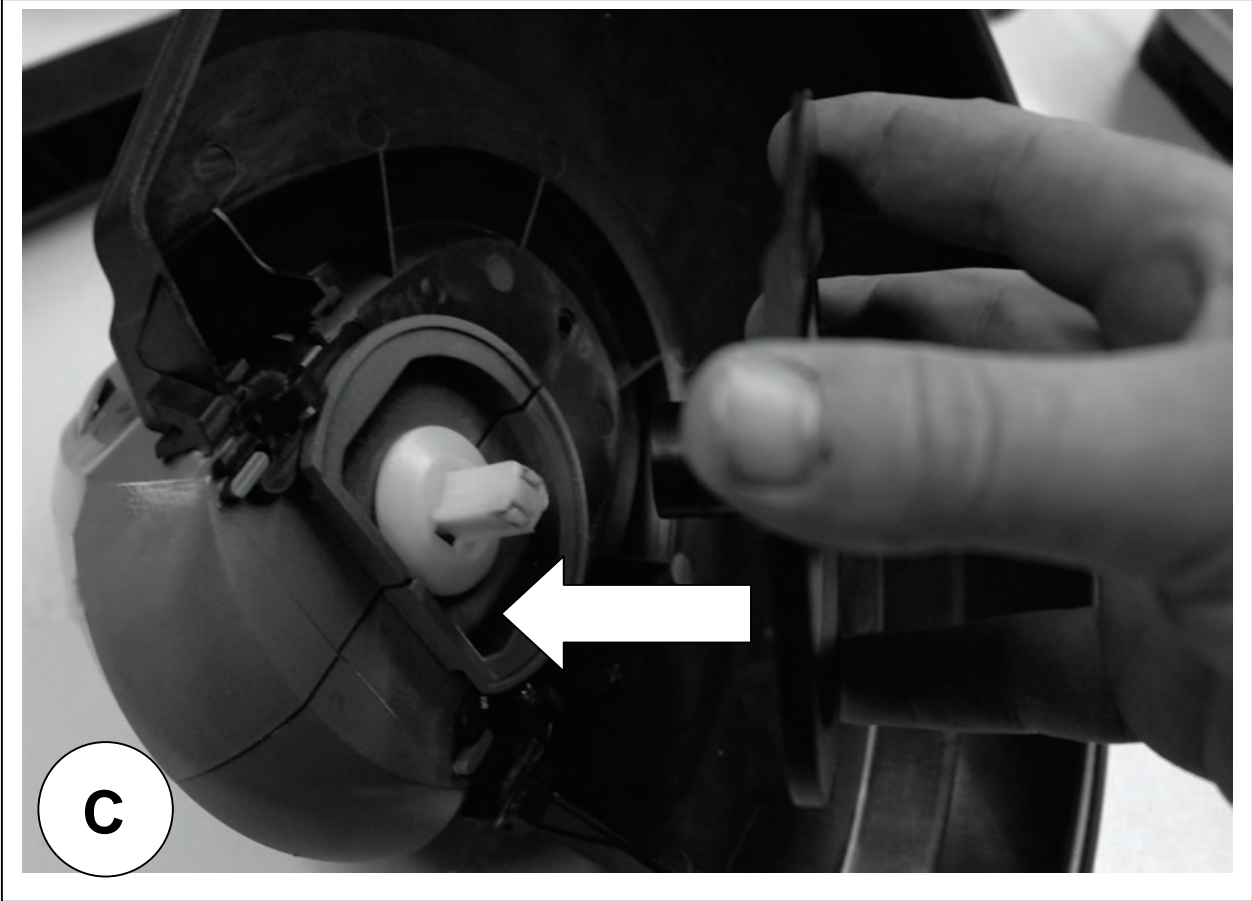


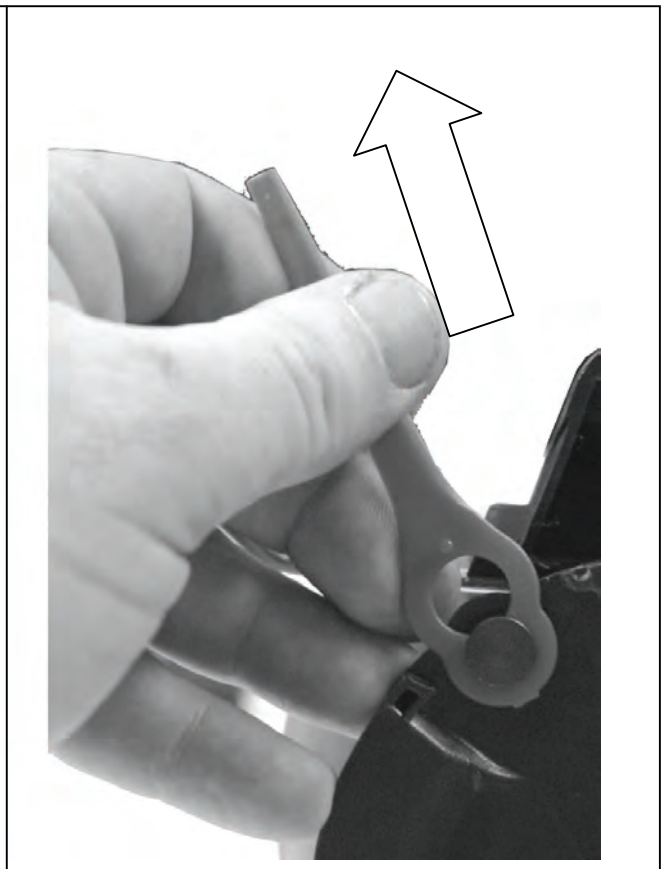
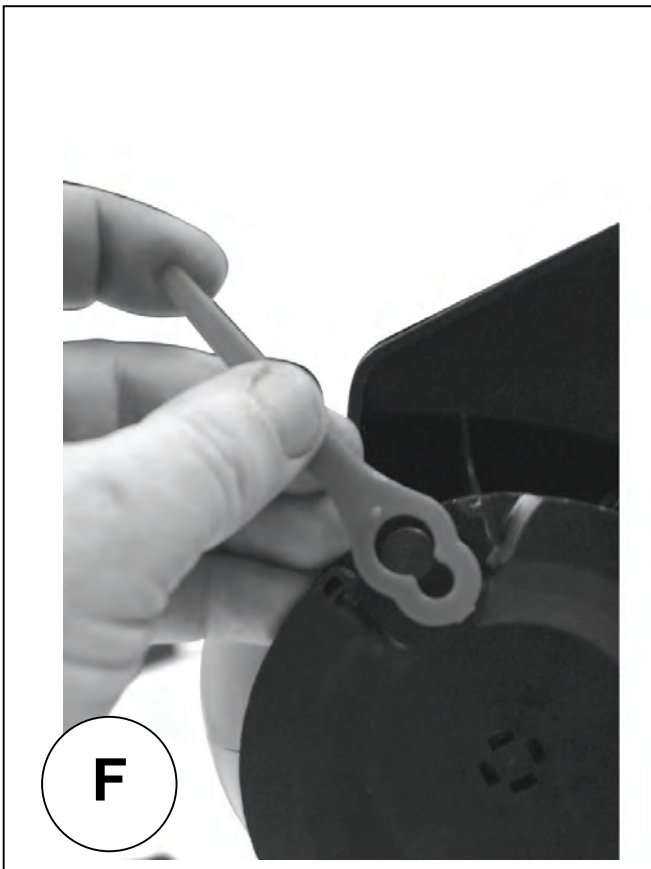
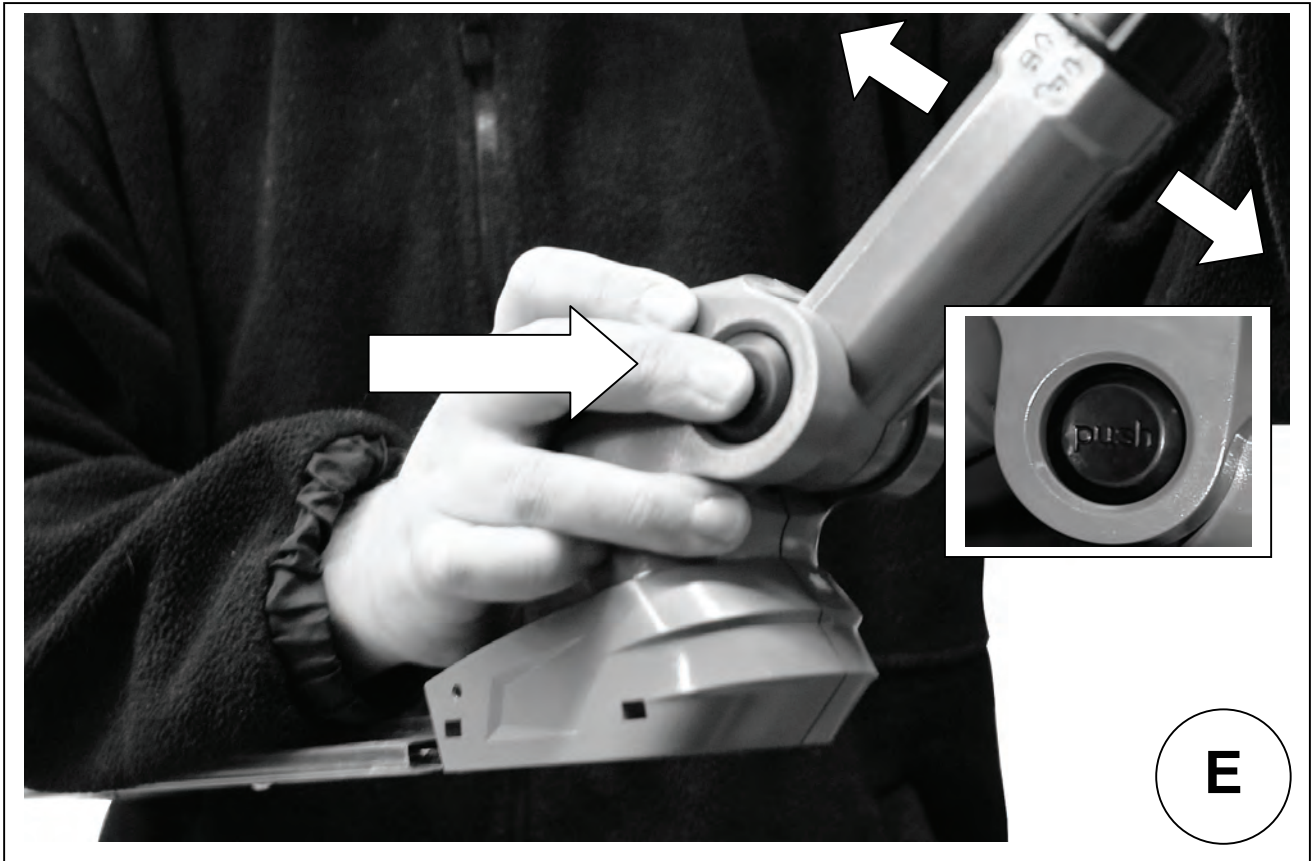
Deutsch	6
English	9
Čeština	12
Slovenčina	15
Français	18
Nederlands	21
Italiano	24
Magyar	27

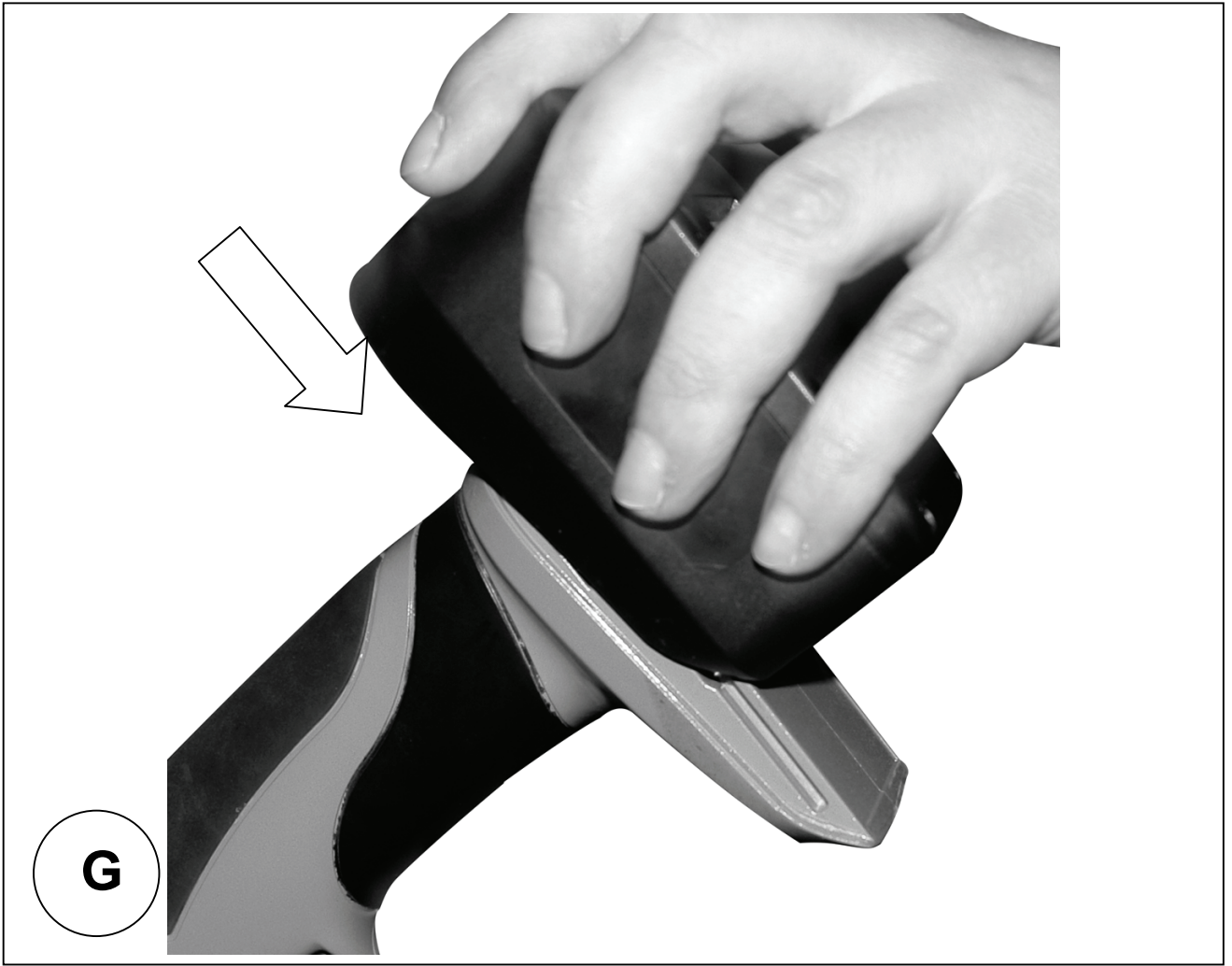


95520









DE



Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

A.V. 2 Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft! Dies ist eine original Bedienungsanleitung!

DE	Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.		
	Seriennummer:	Artikelnummer:	Baujahr:
E-Mail: support@ts.guede.com			

Gerät

Komplett mit Teleskop-Verlängerung, Marken-Wechsel-Akku (ATL), durch einfaches, werkzeugloses Umstecken als Rasentrimmer oder Hecken-/Strauchscherer einsetzbar. Inklusiv 3-5 Std. Batterielader. Teleskop-Verlängerung hervorragend geeignet für größere Sträucher und leichtere Hecken bei Verwendung des Hecken-/Strauchscheren-Vorsatzes. Rasentrimmer mit Messerkopf für einfachen Messerwechsel, Teleskopgriff für bequemes Trimmen in aufrechter Haltung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Teleskop-Verlängerung hervorragend geeignet für größere Sträucher und leichtere Hecken bei Verwendung des Hecken-/Strauchscheren-Vorsatzes
Das Gerät darf nicht zum Zerkleinern von Kompostmaterial verwendet werden, da Personen- oder Sachschäden auftreten könnten.
 Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Lieferumfang und Gerätebeschreibung (Bild A)

1. Einschaltsperr
2. Ein-/ Ausschalter
3. Zusatzhandgriff
4. Höhenverstellung
5. Schutzhaube
6. Stellknopf Winkelverstellung
7. Ladegerät
8. Akku
9. Messer
10. Verriegelungsknopf Akku

DE EG-Konformitätserklärung

Güde GmbH & Co. KG
 Birkichstraße 6
 74549 Wolpertshausen - Germany,
 daß die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.
Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
 Bezeichnung der Geräte: **Akku Gartenpflege-Set GPS 14LI-ION**
 Artikel-Nr.: **95520**

Datum/Herstellerunterschrift: 12.01.2009 
 Angaben zum Unterzeichner: Hr. Arnold, Geschäftsführer

Technische Dokumentation: J. Bürkle FBL; QS

Einschlägige EG-Richtlinien:

2006/42/EG
 2005/88/EG
 2004/108/EG
 2000/14/EG
 2002/95/EG (RoHS)
 94/62/EG

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009
 EN 786/A2:2009
 EN 61000-6-3:2007
 EN 55014-1:2006
 EN 55014-2/A1:2001
 EN ISO 10517:2009

Zertifizierstelle:

TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,
 80339 München, Germany

Gewährleistung

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Das Gerät darf nicht verwendet werden, falls Sicherheitsvorrichtungen und/oder Messer beschädigt oder abgenutzt sind.
- Die Sicherheitshinweise sind stets zu beachten.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanweisung angegebenen Zwecke.
- Für die Sicherheit in Ihrem Arbeitsbereich sind Sie selbst verantwortlich.
- Untersuchen Sie vor Arbeitsbeginn die Schnittobjekte. Entfernen Sie alle Fremdkörper, die Sie finden. Achten Sie auch während der Arbeit auf Fremdkörper. Sollten Sie beim Schneiden trotzdem auf ein Hindernis stoßen, schalten Sie das Gerät ab (den Schalter loslassen) und beseitigen das Hindernis.
- Falls die Messer blockieren, schalten Sie das Gerät ab und beseitigen die Störung (dicker Zweig, Fremdkörper) mit einem stumpfen Gegenstand. Benutzen Sie nie Ihre Finger - die unter Spannung stehenden Messer können ernsthafte Verletzungen hervorrufen. Am besten entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Störung beheben. **Die Messer laufen nach dem Abschalten des Gerätes noch kurze Zeit weiter!**
- Überprüfen Sie das Ladekabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung und Verschleiß (spröde Kabel). Das Kabel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Arbeiten Sie nur bei guten Sichtverhältnissen.
- Achten Sie beim Arbeiten immer auf einen sicheren Stand. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen - Stolpergefahr!
- Wenn Sie Ihre Arbeit unterbrechen und an einem anderen Ort fortsetzen möchten, muss das Gerät abgeschaltet werden, während Sie sich an den nächsten Einsatzort begeben.
- Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen oder Feuchtigkeit.

- Schützen Sie das Ladegerät und das Kabel gegen Beschädigungen und vor scharfen Kanten. Beschädigte Kabel müssen unverzüglich durch einen Elektriker ersetzt werden.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nie bei Regen. Lassen Sie das Gerät niemals im Freien stehen. Das Gerät darf bei Nässe nicht benutzt werden.
- Wir empfehlen während der Arbeit mit dem Gerät das Tragen von Sicherheitshandschuhen.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie Handschuhe und rutschfeste Schuhe. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke und schützen Sie lange Haare durch ein Haarnetz.
- Vermeiden Sie unnormale Arbeitshaltungen und achten Sie auf einen sicheren Stand.
- Achten Sie beim eingeschalteten Gerät auf einen Sicherheitsabstand zwischen Arbeitsgerät und Körper.
- Achten Sie darauf, dass sich in Ihrem Arbeitsbereich keine anderen Personen oder Tiere aufhalten (Drehradius). Im Schnittbereich dürfen sich keine Kabel befinden.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es sich in einem ordentlichen Betriebszustand befindet.
- Prüfen Sie die Schneidvorrichtung regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen und sorgen Sie bei Bedarf dafür, dass das Gerät durch den Kundendienst oder eine qualifizierte Werkstatt fachgerecht repariert wird.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, der für Kinder unzugänglich ist.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, müssen Sie es mit der mitgelieferten Schutzabdeckung sichern, damit ein versehentlicher Kontakt mit den Messern ausgeschlossen ist.
- Das Gerät darf nicht überladen werden. Setzen Sie das Gerät nicht für Arbeiten ein, für die es nicht vorgesehen ist.
- Das Gerät muss regelmäßig geprüft und gewartet werden. Tauschen Sie beschädigte Messer stets paarweise aus. Falls das Gerät durch einen Aufprall beschädigt wird (falls es auf einen harten Untergrund fällt usw.), müssen Sie es umgehend durch einen Fachmann überprüfen lassen.
- Gehen Sie mit Ihrem Gerät sorgfältig um. Halten Sie es sauber und scharf, um ein effizientes und sicheres Schneiden zu gewährleisten. Befolgen Sie die Wartungs- und Reinigungsvorschriften.

⚠ Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kindern) bestimmt, die körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt sind. Auch Personen mit Mangel an Erfahrung oder Wissen über das Gerät ist es untersagt mit dem Gerät zu arbeiten.

- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.**
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen führen.

Elektrische Sicherheit:

GEFAHR! Stromschlag!

Es besteht Verletzungsgefahr durch elektrischen Strom! Bei Beheben von Störungen und vor der Wartung den Netzstecker ziehen.

Nur an Anschlüssen mit Fehlerstromschalter (RCD) betreiben!

Bitte fragen Sie eine Elektrofachkraft.

Die Angaben auf dem Typschild müssen mit den Daten des Stromnetzes übereinstimmen.

Das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen.

Allgemeine Hinweise:

Führen Sie vor Benutzung stets eine Sichtprüfung durch, um festzustellen, ob Netzkabel und Stecker, beschädigt sind.

Eine beschädigte Gerät darf nicht benutzt werden.

Gerät im Schadensfall vom GÜDE Service oder dem autorisierten Elektrofachmann prüfen lassen.

Verhalten im Notfall


Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.

Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. **Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:**



1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Kennzeichnung:

Produktsicherheit:

	
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	



Verbote:

	
Verbot, allgemein (in Verbindung mit anderem Piktogramm)	Nicht in rotierende Teile fassen



Warnung:


	
Warnung/Achtung	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung
	
Sicherheitsabstand einhalten!	

Gebote:



	
Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen	Schutzhandschuhe benutzen

Umweltschutz:




	
Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

	
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.	

Verpackung:

	
Vor Nässe schützen	Packungsorientierung Oben

Technische Daten:

	
Akku	Schnittbreite Trimmer
	
Schnittlänge Heckenschere	

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnungen auf dem Gerät“.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Qualifikation: Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter: Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Schulung: Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine Sachkundige Person bzw. die Bedienungsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Technische Daten

Akku:	14,4 V/1300 mAh (Li-Ion)
Ladegerät:	3-5 Std.
Schnittbreite Trimmer:	230 mm
Schnittlänge Heckenschere:	230 mm/max. Stärke 7,7 mm
Teleskop-Stiel:	950-1200 mm ausziehbar
Gewicht:	4 kg

Transport und Lagerung



Bewahren Sie das Gerät trocken und Frostfrei, ausser Reichweite von Kindern auf. Reinigen Sie das Gerät mit

einem feuchten Tuch. Berühren Sie nie die Polklemmen des Akkus!

Montage und Erstinbetriebnahme

Hinweis: Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig auf. Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht. Der Li-Ionen-Akku ist elektronisch gegen Tiefentladung geschützt.

Bei entladem Akku wird das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Das Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht mehr.

- **Drücken Sie nach dem automatischen Abschalten des Elektrowerkzeuges nicht weiter auf den Ein-/Ausschalter. Es ist ratsam den Akku bei Nichtgebrauch alle 6 Monate mindestens einmal vollständig zu laden.**
- **Das Gerät darf nicht über 40 °C gelagert oder betrieben werden, das verringert die Lebensleistung des Akkus.**

Montage

- Schieben Sie die Schutzhaube auf den Gerätekopf bis dieser hörbar einrastet (B). Schrauben Sie diesen mit der mitgelieferten Schraube fest.
- Drücken Sie den Messerkopf auf die Motorwelle bis dieser hörbar einrastet (C).
- Schieben Sie den Gerätekopf und den Führungsholm zusammen und drehen Sie die Überwurfmutter in die Richtung des geschlossenen Schlosses fest (D).
- Der Neigungswinkel kann durch Druck auf den Verstellknopf eingestellt werden (E).

Erstinbetriebnahme

Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube montiert ist um Schnittverletzungen zu vermeiden!

- Vergleichen Sie die Spannung Ihres Stromnetzes mit der des Ladegerätes. Stimmt dies überein schließen Sie das Ladegerät am Stromnetz an.
- Stecken Sie das Ladekabel in die dazugehörige Buchse am Akku.
- Laden Sie den Akku vollständig auf (je nach Ladezustand benötigt der Akku 3-5 Stunden).
- Setzen Sie die Messer ein und lassen diese hörbar einrasten (F Pfeil). Ersatzmesser sind im Lieferumfang enthalten.
- Schieben Sie den Akku ein (G) bis er einrastet. Zum Lösen muss der Verriegelungsknopf (A/ 10) gedrückt werden.
- Das Gerät ist nun Betriebsbereit.
- Um das Gerät zu betätigen, muss erst die Einschaltsperrle, dann die Einschalttaste betätigt werden.

Wartung und Reinigung


Nehmen Sie bei allen Reinigungs-, Wartungs- und Transportarbeiten den Akku ab!

Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr. **Halten Sie das Elektrowerkzeug und eventuelle Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.**

Ist der Akku nicht mehr funktionsfähig, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Zubehör (Optional)

Ersatzmesser (10 Stück) # 95521
Ersatzakku (14,4 Li-Ion) # 95522

GB  Please read carefully these Operating Instructions before putting the appliance into operation.

A.V. 2 Any reprints, even partial, are subject to approval. Technical changes reserved. Pictures just for illustration purposes! Translation of original operating instructions!

GB	Do you have any technical questions? A claim? Do you need spare parts or the Operating Instructions? You will be helped quickly and without needless bureaucracy at our webpage www.guede.com in the Services part . Please help us be able to assist you. To be able to identify your appliance when claimed, we need to know its serial No., order No. and year of production. All these details can be found on the type label. Enter the details below for future reference.		
	Serial No.	Order No.	Year of production:
	E-Mail: support@ts.guede.com		

Machine

Set with a telescopic extension, branded exchangeable battery (ATL); due to simple changeover without using tools being necessary, it can be used as a trimmer or shrub shears. Including a charger for 3 – 5 hours of operation. The telescopic extension is great when a shear extension for bigger shrubs and smaller hedges is used. Trimmer with a tool head for simple knife change; telescopic handle for comfortable trimming in an upright position.

Use as designated

The telescopic extension is great when a shear extension for bigger shrubs and smaller hedges is used. The appliance must not be used for crushing of compost material as there is a risk of injury of persons or material damage. The appliance may only be used in accordance with its designation. Any other use than that according to these instructions will be considered a use in conflict with its designation. The user/operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury of any nature caused as a result of using the appliance in conflict with its designation.

Scope of supply and appliance description (pic. A)

1. Switching bar
2. On/off
3. Auxiliary handle
4. Height adjustment
5. Edge guide
6. Knife head
7. Charger
8. Accumulator
9. Knife
10. Battery locking button

GB **EU Declaration of Conformity**

We,
Güde GmbH & Co. KG
 Birkichstraße 6
 74549 Wolpertshausen - Germany,
 herewith declare that the following appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directives based on its design and type, as brought into circulation by us.

In case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.
 Machine description: **GPS 14 LI-ION** Order No. **95520**

Date/authorised signature: 12.01.2009 
Title of signatory: Mr Arnold, Managing Director

Technical documentation: J. Bürkle FBL; QS

- Applicable EU directives:**
 2006/42/EG
 2005/88/EG
 2004/108/EG
 2000/14/EG
 2002/95/EG (RoHS)
 94/62/EG

Applicable harmonised standards:

- EN 60745-1:2009
- EN 786/A2:2009
- EN 61000-6-3:2007
- EN 55014-1:2006
- EN 55014-2/A1:2001
- EN ISO 10517:2009

Place of certification:

TUV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,
 80339 München, Germany

Guarantee


The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

General safety instructions

- Check the appliance before using it. The appliance must not be used if any safety equipment and/or knives are damaged or worn-out. It is always necessary to follow the safety instructions.
- Use the appliance exclusively for purposes specified in the Operating Instructions. Safety in the workplace is your responsibility.
- Before you start working, check the area you are going to trim. Remove any foreign items you find. Look out for foreign items even when working. If you encounter any obstacle when trimming, switch the appliance off (by releasing the switch) and remove the obstacle.
- If the knives are blocked, switch the appliance off and remove the failure (thick branch, foreign item) by a blunt object. Never use your fingers – knives under voltage can seriously injure you. You should rather take out the accumulator first and then remove the failure. **Knives keep rotating for some time after the appliance is switched off!**
- Check the electric cable regularly for any damage and wear (weak cable). The cable can only be used when in a perfect condition.
- Work only when there is good visibility.
- Make always sure you take stable stand when working. Be careful when reversing – risk of trip! If you interrupt your work and would like to continue in any other place, you must switch the appliance off and switch it on only after reaching the new place of work.
- Never use the appliance when raining and in a damp environment.
- Protect the charger and cable against damage and sharp edges. Cables that are damaged must be immediately replaced by an electrician.
- Never work with the appliance when raining. Do not leave the appliance outdoors. The appliance must not

be used in a damp environment. Wearing safety gloves is recommended for work with the appliance.

- Wear appropriate working clothes such as gloves and non-slip shoes. Do not wear loose clothes. Long hair should be protected by a hairnet.
- Avoid abnormal body posture and ensure stability.
- Ensure a safe distance between the appliance and your body when the appliance is switched on.
- Make sure there are no other persons and animals in your place of work (turning radius). There must be no cables in the trimming area.
- Use the appliance only if in a proper operating condition.
- Check the knives regularly for any damage and have the appliance professionally repaired by the customer service or a qualified shop if necessary.
- Keep the appliance in a dry place, out of reach of children.
- If the appliance is not used, you must provide it with a protection cover included in the supply to prevent any unintentional contact with the knives.
- The appliance must not be overloaded. Do not use the appliance for works not designed for.
- The appliance must be regularly checked and maintained. Knives that are damaged always need to be exchanged in pairs. If the appliance is damaged by an impact (falls on hard surface, etc.), it must be immediately checked by a professional.
- Treat the appliance carefully. Keep it clean and sharp to ensure efficient and safe trimming. Observe the maintenance and cleaning rules.
-  **The appliance has not been designed to be used by persons (including children) with physical or sensory disability or mental disorder. Persons with lack of experience in or knowledge of the appliance are also prohibited to work with the appliance.**
- Charge the accumulator only in chargers recommended by the producer.
- There is a risk of fire at a charger suitable for a certain type of accumulators if used with other accumulators.
- Use only the specified accumulators for your electric appliance.
- Use of other accumulators can lead to injuries and represent a risk of fire.
- An accumulator not used needs to be stored out of reach of paperclips, coins, keys, nails, screws and other small metal items that could cause short-circuiting. Short circuit between the accumulator contacts can lead to burn injuries or fire.
- Liquid may run out of the accumulator in case of improper use. Prevent contact with the liquid. Rinse with water at any accidental contact. Seek medical advice if your eyes have been involved.
- **Liquid run out of the accumulator may irritate your skin.**

Electric safety:

CAUTION! Risk of electric shock!
There is a risk of electric shock!
Pull the plug out of socket when removing any failure and before maintenance work.
To be used only with connections with safety switch against stray current (RCD)
 Please ask your electrician. Details on the type label must correspond to electrical network details. Protect the cable against excess temperatures, oil and sharp edges.

General instructions:

Always carry out visual inspection before using the appliance to find out if especially the electric cable and plug are not damaged.

An appliance that is damaged must not be used. Have a damaged appliance checked in the GÜDE service department or at an authorised electrician.


Behaviour in case of emergency

Provide necessary first aid treatment corresponding to the injury nature and seek qualified medical help as soon as possible. Protect the injured person from other injuries and calm him/her down. **First aid kit must always be available in the place of your work in case of accident in accordance with DIN 13164. Material taken out of the first aid kit needs to be supplemented right away.**
If help is needed, please provide the following details:



1. Place of accident
2. Accident nature
3. Number of injured persons
4. Injury type

Marking:




Product safety:

	
Product corresponds to appropriate EU standards	



Prohibitions:

	
General prohibition (in connection with any other icon)	Do not touch the rotating parts




Warning:

	
Warning/caution	Warning against hazardous voltage
	
Keep safe distance!	



Commands:

	
Read the Operating Instructions before using the appliance	Use protective gloves




Environment protection:

	
Dispose waste professionally so as not to harm the environment.	Packing cardboard material may be delivered to collecting centres for recycling.
	
Any defective and/or disposed electric or electronic appliances must be delivered to appropriate collecting centres.	

Package:

	
Protect against moisture	This side up

Technical specification:

	
Accumulator	Trimmer cutting width
	
Hedge trimmer cutting length	

Disposal

The disposal instructions are based on icons placed on the appliance or its package. The description of the meanings can be found in the "Marking" chapter.
Do not put the electric appliance to household waste!
Electric appliances must be collected separately and recycled in an environment friendly manner according to the European Directive 2002/96/EG on used electric and electronic appliances and its application in the national law.

Operating staff requirements

The operator must carefully read and understand the Operating Instructions before using the appliance.

Qualification: No special qualification is necessary for using the appliance apart from detailed instruction by an expert.

Minimum age: The appliance can only be operated by persons over 16 years of age. An exception includes youngsters operating the appliance within their professional education to achieve necessary skills under trainer's supervision.

Training: Using the appliance requires only corresponding instruction by a professional or reading the Operating Instructions. No special training necessary.

Technical specification

Accumulator:	14,4 V/1300 mAh (Li-Ion)
Charger:	3-5 hours
Trimmer cutting width:	230 mm
Hedge trimmer cutting length:	230 mm/max. Strength 7,7 mm
Telescopic handle extendable:	950-1200 mm
Weight:	4 kg

Transport and storing



Store the appliance in a dry condition, with no rust, out of reach of children. Clean the appliance with a damp cloth. Never touch the pole terminals of the accumulator!

Assembly and first start-up

Caution: The accumulator is supplied partially charged. To ensure full power of the accumulator, charge it to the full extent before first start-up.
The Li-Ion accumulator can be charged anytime without its service life being reduced as a result. Charging interruption does not damage the accumulator.
The Li-Ion accumulator has electronic protection against deep discharge.
Due to the safety switch, the electric appliance switches off when the accumulator is discharged:

The inserted tool is no longer moving.
After the electric appliance is switched off, do not press the on/off button anymore.
If you do not use the accumulator, we recommend charging it to the full extent at least once in 6 months.
The appliance must not be stored or used at temperatures exceeding 40 °C as it reduces the accumulator life.

Assembling

- Move the protection cover to the appliance head so that it snaps in audibly (B). Screw the cover with a screw supplied.
- Press the knife head to the engine shaft so that it snaps in audibly (C).
- Insert the appliance head and guide rod into each other and tighten closely the cap nut in the locked position direction (D).
- The inclination angle can be adjusted by pressing the adjusting button (E).

Initial operation

Make sure the knife cover is fitted, which prevents cutting injuries!

- Compare the voltage of your network with that of the charger. If corresponding, plug the charger.
- Plug the charging cable into appropriate accumulator outlet.
- (accumulator needs 3-5 hours depending on its level of depletion)
- Insert the knives until they snap in audibly (F arrow). Spare knives are located on the auxiliary handle.
- Insert the accumulator (G) until it snaps in. The lock button needs to be pressed to be released (A/10)
- The appliance is now ready to be operated.
- Switching must first be unlocked when starting the appliance and the switch button then pressed.

Maintenance and cleaning

Take out the accumulator for cleaning, maintenance and transport purposes!

There is a risk of injury associated with unintentional pressing the on/off button.

Keep the electric appliance and any ventilation slot clean to ensure good and safe operation.

If the accumulator does not work anymore, please contact our customer service department.

Accessories (optional)

Set of spare knives (10 pieces) # 95521
Spare accumulator # 95522

CZ



Dříve než uvedete přístroj do provozu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze.

A.V. 2 Dotisky, a to i částečné, vyžadují schválení. Technické změny vyhrazeny. Ilustrační obrázky! Překlad originálního návodu k provozu!

CZ

Máte **technické otázky? Reklamací? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze?**Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu **Servis** pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamacie identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednávací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

Sériové číslo:

Objednávací číslo:

Rok výroby:

E-Mail: support@ts.guede.com**Přístroj**

Komplet s teleskopickým prodloužením, značkovou výměnnou baterií (ATL), díky jednoduchému přestavení bez použití nářadí jej lze použít jako vyžinač nebo nůžku na křoviny. Včetně nabíječky 3 – 5 hodin. Teleskopické prodloužení se výborně hodí při použití nůžkového nástavce na větší křoviny a lehčí živé ploty. Vyžinač s nožovou hlavou pro jednoduchou výměnu nožů, teleskopická rukojeť pro pohodlné vyžínání ve vzpřímeném postoji.

Použití v souladu s určením

Teleskopické prodloužení se výborně hodí při použití nůžkového nástavce na větší křoviny a lehčí živé ploty. Přístroj se nesmí používat k rozměňování kompostovaného materiálu, hrozí nebezpečí poranění osob nebo věcných škod. Přístroj je dovoleno používat pouze v souladu s jeho určením. Každé další použití nad rámec těchto pokynů se považuje za použití v rozporu s jeho určením. Za škody či poranění všeho druhu vzniklé v důsledku použití stroje v rozporu s jeho určením ručí uživatel/obsluha a nikoliv výrobce.

Objem dodávky a popis přístroje (obr. A)

1. Zapínací závora
2. Zapínač/vypínač
3. Přídavná rukojeť
4. Nastavení výšky
5. Ochranný kryt
6. Stavěcí knoflík pro nastavení úhlu
7. Nabíječka
8. Akumulátor
9. Nůž
10. Aretovací knoflík baterie

CZ

Prohlášení o shodě EU

Güde GmbH & Co. KG

Birkichstraße 6

74549 Wolpertshausen - Germany,

že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu.

V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení přístrojů: **GPS 14 LI-ION** Obj. č.: **95520**

Datum/podpis výrobce: 12.01.2009 

Údaje o podepsaném: pan Arnold, jednatel

Technická dokumentace: J. Bürkle FBL; QS

Příslušné směrnice EU:

2006/42/EG

2005/88/EG

2004/108/EG

2000/14/EG

2002/95/EG (RoHS)

94/62/EG

Použité harmonizované normy:

EN 60745-1:2009

EN 786/A2:2009

EN 61000-6-3:2007

EN 55014-1:2006

EN 55014-2/A1:2001

EN ISO 10517:2009

Certifikační místo:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,

80339 München, Germany

Záruka

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou.

Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Přístroj před každým použitím zkontrolujte. Přístroj se nesmí používat, jsou-li poškozena či opotřebena bezpečnostní zařízení a/nebo nože. Vždy je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny.
- Přístroj používejte výhradně k účelům uvedeným v návodu k použití. Za bezpečnost na Vašem pracovišti jste odpovědní Vy sami.
- Před začátkem práce zkontrolujte plochu, kterou chcete stříhat. Odstraňte všechny cizí předměty, které najdete. I během práce dávejte pozor na cizí předměty. Pokud i přesto narazíte při stříhání na překážku, přístroj vypněte (pusťte spínač) a překážku odstraňte.
- Jsou-li nože zablokované, přístroj vypněte a poruchu odstraňte (silná větev, cizí předmět) tupým předmětem. Nikdy nepoužívejte prsty - nože, které jsou pod napětím, Vás mohou vážně zranit. Raději vyjměte akumulátor a teprve pak odstraňte poruchu. **Nože po vypnutí přístroje ještě krátkou dobu dobíhají!**
- Elektrický kabel kontrolujte pravidelně z hlediska poškození a opotřebení (křehký kabel). Kabel se smí používat jen v bezvadném stavu.
- Pracujte jen za dobré viditelnosti.
- Při práci dbejte vždy na stabilní postoj. Buďte opatrní, pokud couváte - nebezpečí klopýtnutí! Pokud svou práci přerušíte a chtěli byste pokračovat na jiném místě, musíte přístroj vypnout, dokud nebudete na novém místě.
- Přístroj nepoužívejte nikdy za deště a vlhkosti.
- Nabíječku a kabel chraňte před poškozením a ostrými hranami. Poškozené kabely musí být neprodleně vyměněny elektrikářem.
- S přístrojem nepracujte nikdy za deště. Přístroj nenechávejte stát venku. Přístroj se nesmí používat za mokra. Během práce s přístrojem doporučujeme nosit bezpečnostní rukavice.
- Noste vhodný pracovní oděv jako jsou rukavice a neklouzavá obuv. Nenoste široké kusy oděvu a dlouhé vlasy chraňte sítkou na vlasy.
- Vyhněte se abnormálnímu držení těla a dbejte na stabilitu.

- Je-li přístroj zapnut, dbejte na bezpečnostní odstup mezi pracovním přístrojem a tělem.
- Dbejte na to, aby se na Vašem pracovišti nezdržovaly žádné jiné osoby a zvířata (poloměr otáčení). V oblasti stříhání se nesmí nacházet žádné kabely.
- Přístroj používejte jen tehdy, nachází-li se v řádném provozním stavu.
- Nože pravidelně kontrolujte z hlediska poškození a v případě potřeby zajistěte, aby byl přístroj odborně opraven zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou dílnou.
- Přístroj uschovejte na suchém místě, mimo dosah dětí.
- Pokud se přístroj nepoužívá, musíte jej zajistit ochranným krytem, který je součástí dodávky, aby byl vyloučen náhodný kontakt s noži.
- Přístroj se nesmí přetěžovat. Přístroj nepoužívejte k pracím, pro něž není určen.
- Přístroj musí být pravidelně kontrolován a udržován. Poškozené nože měňte vždy po párech. Je-li přístroj poškozen nárazem (spadne na tvrdý podklad atd.), musíte jej ihned nechat zkontrolovat odborníkem.
- Se svým přístrojem zacházejte pečlivě. Udržujte jej čistý a ostrý, aby bylo zaručeno efektivní a bezpečné stříhání. Dodržujte předpisy pro údržbu a čištění.

⚠ Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí), které jsou tělesně, senzory nebo duševně omezeny. Také osobám s nedostatkem zkušeností nebo znalostí o přístroji je zakázáno s přístrojem pracovat.

- **Akumulátory nabíjejte jen v nabíječkách doporučených výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý typ akumulátorů, vzniká nebezpečí požáru, pokud se používá s jinými akumulátory.
- **V elektronářadí používejte jen předepsané akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může mít za následek úrazy a nebezpečí požáru.
- **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných malých kovových předmětů, jež by mohly způsobit přemostění.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- **Při špatném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Při zasažení očí vyhledejte navíc lékaře.** Vytéklá kapalina z akumulátoru může podráždit pokožku.

Elektrická bezpečnost:

POZOR! Úder elektrickým proudem!
Vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Při odstraňování poruch a před údržbou vytáhněte zástrčku. Používejte jen na přípojkách s ochranným vypínačem proti chybovému proudu (RCD)! Zeptejte se prosím elektrikáře. Údaje na typovém štítku musí souhlasit s údaji elektrické sítě. Kabel chraňte před nadměrnými teplotami, olejem a ostrými hranami.

Všeobecné pokyny:

Před použitím proveďte vždy vizuální kontrolu, abyste zjistili, zda není poškozen především elektrický kabel a zástrčka. Poškozený přístroj se nesmí používat. Poškozený přístroj nechte zkontrolovat v servisu GÜDE nebo u autorizovaného elektrikáře.

Chování v případě nouze


Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. **Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164.**

Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje:


1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

Označení:




Bezpečnost produktu:

	
Produkt odpovídá příslušným normám EU	



Zákazy:

	
Zákaz všeobecný (ve spojení s jiným piktogramem)	Nesahejte do rotujících součástí




Výstraha:

	
Výstraha/pozor	Výstraha před nebezpečným elektrickým napětím
	
Dodržujte bezpečnostní odstup!	



Příkazy:

	
Před použitím si přečtěte návod k obsluze	Používejte ochranné rukavice

Ochrana životního prostředí:

	
Odpad zlikvidujte odborně tak, abyste neškodili životnímu prostředí.	Obalový materiál z lepenky lze odevzdat za účelem recyklace do sběrný.
	
Vadné a/nebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.	

Obal:

	
Chraňte před vlhkem	Obal musí směřovat nahoru

Technické údaje:

	
Akumulátor:	Šířka sekání vyžinače:
	
Délka řezu nůžek na živý plot:	

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji resp. obalu. Popis jednotlivých významů najdete v kapitole „Označení“.

Elektronářadí neházejte do domovního odpadu!

Podle Evropské směrnice 2002/96/EG o elektrických a elektronických použitých přístrojích a její aplikace v národním právu musí být nepoužitelné elektronářadí sbíráno odděleně a ekologicky recyklováno.

Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze a pochopit jej.

Kvalifikace: Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

Minimální věk: Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 16 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele.

Školení

Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Technické údaje

Akumulátor:	14,4 V/1300 mAh (Li-Ion)
Nabíječka:	3-5 hod.
Šířka sekání vyžinače:	230 mm
Délka řezu nůžek na živý plot:	230 mm/max. Stárke 7,7 mm
Teleskopická tyč s možností vytažení:	950-1200 mm
Hmotnost:	4 kg

Přeprava a skladování



Přístroj uschovejte suchý a bez rzi, mimo dosah dětí. Přístroj vyčistěte vlhkým hadrem. Nikdy se nedotýkejte pólových svorek akumulátoru!

Montáž a první uvedení do provozu

Upozornění: Akumulátor se dodává částečně nabitý. Aby byl zaručen plný výkon akumulátoru, před prvním použitím akumulátor plně nabijte.

Akumulátor Li-Ion lze kdykoliv dobíjet, aniž by to zkracovalo jeho životnost. Přerušení nabíjení akumulátor nepoškozuje.

Akumulátor Li-Ion je elektronicky chráněn proti hlubokému vybití.

Při vybitém akumulátoru se elektronářadí vypne díky ochrannému vypínači:

Vložený nástroj se již nepohybuje.

Po automatickém vypnutí elektronářadí již netlačte na zapínač/vypínač.

Pokud akumulátor nepoužíváte, doporučujeme ho minimálně jednou za 6 měsíců plně nabít.

Přístroj se nesmí skladovat ani používat při teplotě nad 40 °C, snižuje to životnost akumulátoru.

Montáž

- Ochranný kryt nyní nasuňte na hlavu přístroje tak, aby slyšitelně zaklapl (B). Kryt přišroubujte šroubem, který je součástí dodávky.
- Hlavu nože tlačte na hřídel motoru tak, aby slyšitelně zaklapla (C)

- Hlavu přístroje a vodící tyč zasuňte do sebe a pevně dotáhněte převlečnou maticí ve směru zamčeného zámku (D).
- Úhel sklonu lze nastavit stisknutím stavěcího knoflíku (E)

Výměna nože

Dbejte na to, aby byl namontován kryt nože, čímž se zabrání řezným poraněním!

- Nabíjecí kabel strčte do příslušné zdířky na akumulátoru.
- Nabíjení baterie plně (podle stavu nabití potřebuje akumulátor 3-5 hodin).
- Vložte nože a nechte je slyšitelně zaklapnout (F šipka). Náhradní nože se nachází na přidavné rukojeti.
- Akumulátor (G) vsuňte tak, aby zaklapl. Při povolení je třeba stisknout blokovací knoflík (A/10).
- Nyní je přístroj připraven k provozu.
- Při spouštění přístroje je třeba nejprve odblokovat zapínání, pak stisknout zapínací tlačítko.

Údržba a čištění

Při každém čištění, údržbě a přepravě vyjměte akumulátor!

Při náhodném stisknutí zapínače/vypínače vzniká nebezpečí úrazu.

Elektronářadí a případné větrací štěrby udržujte v čistotě, aby dobře a bezpečně pracovalo.

Pokud akumulátor již není funkční, obraťte se prosím na náš zákaznický servis.

Příslušenství (opčně)

Sada náhradních nožů (10 ks) #95521
Náhradní akumulátor #95522

SK



Skôr ako uvediete prístroj do prevádzky, prečítajte si, prosím, dôkladne tento návod na obsluhu.

A.V. 2 Dotlačé, a to i čiastočné, vyžadujú schválenie. Technické zmeny vyhradené. Ilustračné obrázky!!!

SK	Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.		
	Sériové číslo:	Objednávacie číslo:	Rok výroby:
E-mail: support@ts.guede.com			

Prístroj

Komplet s teleskopickým predĺžením, značkovou výmennou batériou (ATL), vďaka jednoduchému prestaveniu bez použitia náradia ho je možné použiť ako vyžinač alebo nožnice na kroviny. Vráťane nabíjačky 3 – 5 hodín. Teleskopické predĺženie sa výborne hodí pri použití nožnicového nástavca na väčšie kroviny a ľahšie živé ploty. Vyžinač s nožovou hlavou na jednoduchú výmenu nožov, teleskopická rukoväť na pohodlné vyžiniť vo vzpriamenom postoji.

Použitie v súlade s určením

Teleskopické predĺženie sa výborne hodí pri použití nožnicového nástavca na väčšie kroviny a ľahšie živé ploty. Prístroj sa nesmie používať na rozomieľanie kompostovaného materiálu, hrozí nebezpečenstvo poranenia osôb alebo vecných škôd. Prístroj je dovolené používať iba v súlade s jeho určením. Každé ďalšie použitie nad rámec týchto pokynov sa považuje za použitie v rozpore s jeho určením. Za škody či poranenia všetkého druhu vzniknuté v dôsledku použitia stroja v rozpore s jeho určením ručí používateľ/obsluha a nie výrobca.

Objem dodávky a popis prístroja (obr. A)

1. Zapínacia závera
2. Zapínač/vypínač
3. Prídavná rukoväť
4. Nastavenie výšky
5. Vedenie hrán
6. Hlava noža
7. Nabíjačka
8. Akumulátor
9. Nôž
10. Aretovací gombík batérie


SK Vyhlásenie o zhode EÚ

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6

74549 Wolpertshausen - Germany,
vyhlasuje, že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu.

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Označenie prístrojov: GPS 14 LI-ION
Obj. č.: 95520

Dátum/podpis výrobcu: 12.01.2009 
Údaje o podpísanom: pán Arnold, konateľ

Technická dokumentácia: J. Bürkle FBL; QS

Príslušné smernice EÚ:

2006/42/EG
2005/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG
2002/95/EG (RoHS)
94/62/EG

Použité harmonizované normy:

EN 60745-1:2009
EN 786/A2:2009
EN 61000-6-3:2007
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A1:2001
EN ISO 10517:2009

Certifikačné miesto:

TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,
80339 München, Germany

Záruka

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácií v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj pred každým použitím skontrolujte. Prístroj sa nesmie používať, ak sú poškodené či opotrebené bezpečnostné zariadenia a/alebo nože. Vždy je potrebné dodržiavať bezpečnostné pokyny.
- Prístroj používajte výhradne na účely uvedené v návode na použitie. Za bezpečnosť na vašom pracovisku ste zodpovední vy sami.
- Pred začiatkom práce skontrolujte plochu, ktorú chcete strihať. Odstráňte všetky cudzie predmety, ktoré nájdete. Aj počas práce dávajte pozor na cudzie predmety. Ak aj napriek tomu narazíte pri strihaní na prekážku, prístroj vypnite (pustíte spínač) a prekážku odstráňte.
- Ak sú nože zablokované, prístroj vypnite a poruchu odstráňte (silná vetva, cudzí predmet) tupým predmetom. Nikdy nepoužívajte prsty – nože, ktoré sú pod napätím, vás môžu vážne zraniť. Radšej vyberte akumulátor a až potom odstráňte poruchu. **Nože po vypnutí prístroja ešte krátky čas dobiehajú!**
- Elektrický kábel kontrolujte pravidelne z hľadiska poškodenia a opotrebenia (krehký kábel). Kábel sa smie používať len v bezchybnom stave.
- Pracujte len za dobrej viditeľnosti.
- Pri práci dbajte vždy na stabilný postoj. Buďte opatrní, ak cítate – nebezpečenstvo potknutia sa! Ak svoju prácu prerušíte a chceli by ste pokračovať na inom mieste, musíte prístroj vypnúť, kým nebudete na novom mieste.
- Prístroj nepoužívajte nikdy za dažďa a vlhkosti.
- Nabíjačku a kábel chráňte pred poškodením a ostrými hranami. Poškodené káble musia byť nevyhnutne vymenené elektrikárom.
- S prístrojom nepracujte nikdy za dažďa. Prístroj nenechávajte stať vonku. Prístroj sa nesmie používať za mokra. Počas práce s prístrojom odporúčame nosiť bezpečnostné rukavice.

- Noste vhodný pracovný odev, ako sú rukavice a protišmyková obuv. Nenoste široké kusy odevu a dlhé vlasy chráňte sieťkou na vlasy.
- Vyhnite sa abnormálnemu držaniu tela a dbajte na stabilitu.
- Ak je prístroj zapnutý, dbajte na bezpečnostný odstup medzi pracovným prístrojom a telom.
- Dbajte na to, aby sa na vašom pracovisku nezdržovali žiadne iné osoby a zvieratá (polomer otáčania). V oblasti strihania sa nesmú nachádzať žiadne káble.
- Prístroj používajte len vtedy, ak sa nachádza v riadnom prevádzkovom stave.
- Nože pravidelne kontrolujte z hľadiska poškodenia a v prípade potreby zaistite, aby bol prístroj odbornou opravený zákazníckym servisom alebo kvalifikovanou dielňou.
- Prístroj uschovajte na suchom mieste, mimo dosahu detí.
- Ak sa prístroj nepoužíva, musíte ho zaistiť ochranným krytom, ktorý je súčasťou dodávky, aby bol vylúčený náhodný kontakt s nožmi.
- Prístroj sa nesmie preťažovať. Prístroj nepoužívajte na práce, na ktoré nie je určený.
- Prístroj musí byť pravidelne kontrolovaný a udržiavaný. Poškodené nože meňte vždy po pároch. Ak je prístroj poškodený nárazom (spadne na tvrdý podklad atď.), musíte ho ihneď nechať skontrolovať odborníkom.
- So svojím prístrojom zaobchádzajte starostlivo. Udržujte ho čistý a ostrý, aby bolo zaručené efektívne a bezpečné strihanie. Dodržujte predpisy na údržbu a čistenie.

⚠ Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí), ktoré sú telesne, senzoricky alebo duševne obmedzené. Takisto osobám s nedostatkom skúseností alebo znalostí o prístroji je zakázané s prístrojom pracovať.

- **Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pri nabíjačke, ktorá je vhodná pre určitý typ akumulátorov, vzniká nebezpečenstvo požiaru, ak sa používa s inými akumulátormi.
- **V elektronáradi používajte len predpísané akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže mať za následok úrazu a nebezpečenstvo požiaru.
- **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek a iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Pri zlom použití môže z akumulátora vytiecť kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte navyše lekára.** Vytečená kvapalina z akumulátora môže podráždiť pokožku.

Elektrická bezpečnosť:

POZOR! Úraz elektrickým prúdom!
Vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Pri odstraňovaní porúch a pred údržbou vytiahnite zástrčku.
Používajte len na prípojkách s ochranným vypínačom proti chybovému prúdu (RCD)!
 Opýtajte sa, prosím, elektrikára.
 Údaje na typovom štítku musia súhlasiť s údajmi elektrickej siete.
 Kábel chráňte pred nadmernými teplotami, olejom a ostrými hranami.

Všeobecné pokyny:

Pred použitím vykonajte vždy vizuálnu kontrolu, aby ste zistili, či nie je poškodený predovšetkým elektrický kábel a zástrčka.
 Poškodený prístroj sa nesmie používať.
 Poškodený prístroj nechajte skontrolovať v servise GÜDE alebo u autorizovaného elektrikára.

Správanie v prípade núdze


Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. **Kvôli prípadnej nehode musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnička prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárničky vezmete, je potrebné ihneď doplniť.**

Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje:



1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

Označenia:




Bezpečnosť produktu:

	
Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ	



Zákazy:

	
Zákaz všeobecný (v spojení s iným piktogramom)	Nesiahajte do rotujúcich súčastí




Výstraha:

	
Výstraha/pozor	Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím
	
Dodržiujte bezpečnostný odstup!	



Príkazy:

	
Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu	Používajte ochranné rukavice

Ochrana životného prostredia:

	
Odpad zlikvidujte odborne tak, aby ste neškodili životnému prostrediu.	Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať s cieľom recyklácie do zberne.
	
Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje sa musia odovzdať do príslušných zberní.	

Obal:

	
Chránite pred vlhkom	Obal musí smerovať hore

Technické údaje:

	
Akumulátor	Šírka kosenia vyžinača
	
Dĺžka rezu nožnic na živý plot	

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji, resp. obale. Popis jednotlivých významov nájdete v kapitole „Označenia“.
Elektronáradie nehádzte do domového odpadu!
Podľa európskej smernice 2002/96/EG o elektrických a elektronických použitých prístrojoch a jej aplikácie v národnom práve musí byť nepoužiteľné elektronáradie zbierané oddelene a ekologicky recyklované.

Požiadavky na obsluhu

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu a pochopiť ho.

Kvalifikácia: Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek: Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 16 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa to deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

Školenie: Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Technické údaje

Akumulátor:	14,4 V/1300 mAh (Li-Ion)
Nabíjačka:	3-5 hod
Šírka kosenia vyžinača:	230 mm
Dĺžka rezu nožnic na živý plot:	230 mm/max. Pevnosť 7,7 mm
Teleskopická tyč s možnosťou vyťahnutia:	950-1200 mm
Hmotnosť:	4 kg

Preprava a skladovanie

Prístroj uschovajte suchý a bez hrdze, mimo dosahu detí. Prístroj vyčistite vlhkou handrou. Nikdy sa nedotýkajte pólových svoriek akumulátora!

Montáž a prvé uvedenie do prevádzky

Upozornenie: Akumulátor sa dodáva čiastočne nabitý. Aby bol zaručený plný výkon akumulátora, pred prvým použitím akumulátor plne nabite.

Akumulátor Li-Ion je možné kedykoľvek dobíjať bez toho, aby to skracovalo jeho životnosť. Prerušenie nabíjania akumulátor nepoškodzuje.

Akumulátor Li-Ion je elektronicky chránený proti hlbokému vybítiu.

Pri vybitom akumulátore sa elektronáradie vypne vďaka ochrannému vypínaču:

Vložený nástroj sa už nepohybuje.
Po automatickom vypnutí elektronáradia už netlačte na zapínač/vypínač.

Ak akumulátor nepoužívate, odporúčame ho minimálne raz za 6 mesiacov plne nabíť.

Prístroj sa nesmie skladovať ani používať pri teplote nad 40 °C, znižuje to životnosť akumulátora.

Montáž

- Ochranný kryt teraz nasuňte na hlavu prístroja tak, aby počuteľne zaklapol (B). Kryt priskrutkujte skrutkou, ktorá je súčasťou dodávky.
- Hlavu noža tlačte na hriadeľ motora tak, aby počuteľne zaklapla (C)
- Hlavu prístroja a vodiacu tyč zasuňte do seba a pevne dotiahnite prevlečnú maticu v smere zamknutej zámky (D).
- Uhol sklonu je možné nastaviť stlačením nastavovacieho gombíka (E)

Výmena noža

Dbajte na to, aby bol namontovaný kryt noža, čím sa zabráni rezným poraneniam!

- Porovnajete napätie vášho elektrizačnej sústavy s nabíjačkou. Súhlasí s tým, že pripojiť nabíjačku do elektrickej siete.
- Nabíjací kábel strčte do príslušnej zdiery na akumulátore.
- Nabíjanie batérie plne (buje akumulátor 3 – 5 hodín)
- Vložte nože a nechajte ich počuteľne zaklapnúť (F šípka). Náhradné nože sa nachádzajú na prídavnej rukoväti.
- Akumulátor (G) vsuňte tak, aby zaklapol. Pri povolení je potrebné stlačiť blokovací gombík (A/10).
- Teraz je prístroj pripravený na prevádzku.
- Pri spúšťaní prístroja je potrebné najprv odblokovať zapínanie, potom stlačiť zapínacie tlačidlo.

Údržba a čistenie

Pri každom čistení, údržbe a preprave vyberte akumulátor!

Pri náhodnom stlačení zapínača/vypínača vzniká nebezpečenstvo úrazu.

Elektronáradie a prípadné vetracie štrbiny udržiavajte v čistote, aby dobre a bezpečne pracovali.

Ak akumulátor už nie je funkčný, obráťte sa, prosím, na náš zákaznícky servis.

Príslušenstvo (voliteľne)

Súprava náhradných nožov (10 ks) # 95521
Náhradný akumulátor # 95522

FR



Avant de mettre l'appareil en marche, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

A.V. 2 Toute réimpression, même partielle, nécessite une autorisation. Modifications techniques réservées. Images d'illustration! Traduction du mode d'emploi d'origine!

FR

Vous avez des **questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ?** Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique **Service**. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à portée de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série _____ Numéro de produit : _____ Année de fabrication : _____

E-Mail: support@ts.guede.com

Appareil

Complet avec rallonge télescopique, batterie de remplacement de marque (ATL). Possibilité de l'utiliser en tant que coupe-bordure ou taille-haie grâce à la modification simple sans utilisation d'outils. Avec batterie 3 à 5 heures. La rallonge télescopique convient parfaitement lors de l'utilisation de l'embout à ciseaux pour taille d'arbustes plus grands et des haies plus légères. Coupe-bordure avec porte-outils pour le remplacement facile des lames, poignée télescopique pour une taille confortable en position droite.

Utilisation en conformité avec la destination

La rallonge télescopique convient parfaitement lors de l'utilisation de l'embout à ciseaux pour taille d'arbustes plus grands et des haies plus légères. L'appareil ne doit pas être utilisé pour le broyage du matériel à composte, car il existe un risque de blessures des personnes ou de dommages matériels. Il doit être utilisé uniquement en conformité avec sa destination. Toute autre utilisation dépassant le cadre de ces consignes sera considérée comme utilisation contraire à sa destination. L'utilisateur/l'opérateur est responsable des dommages ou blessures de tous types consécutifs à l'utilisation contraire à la destination, jamais le fabricant.


Contenu du colis et description de l'appareil (fig. A)

1. **Loquet de mise en marche**
2. **Interrupteur de mise en marche/arrêt**
3. **Poignée auxiliaire**
4. **Réglage de la hauteur**
5. **Capot de protection**
6. **Bouton de blocage pour le réglage de l'angle**
7. **Chargeur**
8. **Accumulateur**
9. **Lame**
10. **Bouton d'arrêt de la batterie**

FR Déclaration de conformité CE

Nous,
Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
74549 Wolpertshausen
Allemagne

Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable. Désignation de l'appareil: **GPS 14 LI-ION N° de commande 95520**

Date/Signature du fabricant: 12.01.2009 
Titre du Signataire : Monsieur Arnold, Gérant

Documents techniques : J. Bürkle FBL; QS

Directives correspondantes de la CE :

2006/42/EG
2005/88/EG
2004/108/EG

2000/14/EG
2002/95/EG (RoHS)
94/62/EG

Normes harmonisées utilisées :

EN 60745-1:2009
EN 786/A2:2009
EN 61000-6-3:2007
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A1:2001
EN ISO 10517:2009

Lieu de certification :

TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,
80339 München, Germany

Garantie

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Consignes générales de sécurité

- Contrôlez l'appareil avant toute utilisation. Il est interdit d'utiliser l'appareil lorsque les dispositifs de sécurité et/ou les lames sont endommagés ou usés. Il est nécessaire de toujours respecter les consignes de sécurité.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins indiquées dans le mode d'emploi. Vous êtes le seul responsable de la sécurité sur votre lieu de travail.
- Avant de commencer à travailler, contrôlez la surface à tailler. Supprimez tout objet étranger que vous trouvez. Faites attention aux objets étrangers également lors du travail. Si, malgré toutes ces précautions, vous rencontrez un obstacle, arrêtez l'appareil (lâchez l'interrupteur) et supprimez l'obstacle.
- Si les lames sont bloquées, arrêtez l'appareil et supprimez la panne (forte branche, objet étranger) à l'aide d'un objet émoussé. N'utilisez jamais les doigts – les lames sous tension peuvent provoquer des blessures sérieuses. Retirez plutôt l'accumulateur et seulement après procédez à la suppression de la panne. **Après l'arrêt de l'appareil, les lames continuent à tourner quelques instants!**
- Contrôlez régulièrement l'endommagement et l'usure éventuels du câble électrique (câble fragile). Seul un câble en parfait état peut être utilisé. Travaillez uniquement lorsque la visibilité est bonne.
- Adoptez toujours lors du travail une posture stable. Soyez prudents si vous reculez – danger de trébuchement ! Si vous interrompez votre travail et souhaitez le reprendre à un autre endroit, vous devez arrêter l'appareil avant de vous déplacer vers cet endroit.
- N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie et l'humidité.

- Protégez le chargeur et le câble de l'endommagement et des bords tranchants. Les câbles endommagés doivent être immédiatement remplacés par un électricien. N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie. Ne laissez pas l'appareil dehors. Il est interdit d'utiliser l'appareil par temps humide. Il est recommandé de porter lors du travail avec l'appareil des gants de sécurité.
- Portez une tenue de travail adéquate telle que gants et chaussures antidérapantes. Ne portez pas de vêtements larges et protégez vos cheveux par un filet.
- Évitez des postures anormales et maintenez la stabilité.
- Lorsque l'appareil est en marche, respectez une distance de sécurité entre l'appareil et le corps.
- Veillez à ce qu'aucune personne ou animal ne se trouve sur votre lieu de travail (rayon des rotations). La zone de taille doit être exempte de tout câble.
- Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est en parfait état de fonctionnement.
- Contrôlez régulièrement les lames du point de vue d'endommagement et en cas de besoin, veillez à ce que l'appareil soit réparé de façon professionnelle par le service après-vente ou un atelier qualifié.
- Rangez l'appareil à un endroit sec, hors de portée des enfants.
- Si l'appareil n'est pas utilisé, il doit être protégé par le fourreau livré avec l'appareil, de façon à éviter tout contact accidentel avec les lames.
- Il est interdit de surcharger l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pour les travaux pour lesquels il n'a pas été conçu.
- Il est nécessaire de contrôler et d'entretenir régulièrement l'appareil. Remplacez toujours les lames endommagées par deux. En cas d'endommagement de l'appareil provoqué par une chute (chute sur une surface dure, etc.), il est nécessaire de le faire contrôler par un spécialiste.
- Prenez soin de votre appareil. Maintenez le propre et affûté de façon à assurer une taille efficace et sûre. Respectez les consignes d'entretien et de nettoyage.

⚠ Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) ayant un problème physique, sensoriel ou psychique, ainsi qu'aux personnes avec expérience insuffisante ou manque de connaissances sur l'appareil.

- **Chargez les accumulateurs uniquement à l'aide des chargeurs recommandés par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur destiné à un certain type d'accumulateurs engendre le risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec des accumulateurs différents.
- **Utilisez pour les outils électriques uniquement les accumulateurs prescrits.** L'utilisation d'autres accumulateurs peut engendrer le risque de blessures et d'incendie.
- **Éloignez l'accumulateur non utilisé des agrafes de bureau, pièces, clés, clous, vis et d'autres petits objets métalliques pouvant provoquer le pontage.** Le court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut provoquer des brûlures ou l'incendie.
- **Une mauvaise utilisation peut entraîner l'écoulement du liquide de l'accumulateur.** Évitez le contact celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui s'écoule de l'accumulateur peut irriter la peau.

Sécurité électrique :

**ATTENTION ! Électrocution !
Danger d'électrocution !
Avant de procéder à la suppression d'une panne et avant l'entretien, retirez la fiche de la prise.**

Utilisez uniquement sur les prises avec un interrupteur de protection contre le courant de défaut (RCD)!

Consultez un électricien.

Les données figurant sur la plaque signalétique doivent correspondre aux données du secteur.

Protégez le câble des températures excessives, de l'huile et des bords tranchants.

Consignes générales :

Avant toute utilisation, effectuez un contrôle visuel pour vérifier l'état du câble électrique et de la fiche.

Il est interdit d'utiliser un appareil endommagé.

Faites contrôler l'appareil endommagé par le service GÜDE ou par un électricien agréé.


Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. **Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants :**



1. **Lieu d'accident**
2. **Type d'accident**
3. **Nombre de blessés**
4. **Type de blessure**

Symboles:




Sécurité du produit:

	
Produit répond aux normes correspondantes de la CE	



Interdictions:

	
Interdiction générale (en combinaison avec un autre pictogramme)	Ne pas toucher les pièces en rotation




Avertissement:

	
Avertissement/attention	Avertissement : tension électrique dangereuse
	
Respectez la distance de sécurité !	



Consignes:

	
Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.	Portez des gants de protection




Protection de l'environnement:

	
Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement.	Déposez l'emballage en carton au dépôt pour recyclage.
	
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.	

Emballage:

	
Protégez de l'humidité	Sens de pose

Caractéristiques techniques:

	
Accumulateur	Largeur de coupe du coupe-bordure.
	
Longueur de coupe du taille-haie	

Liquidation

Les consignes de liquidation résultent des pictogrammes indiqués sur l'appareil ou sur l'emballage. La description des significations individuelles se trouve dans le chapitre « Symboles ».

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets domestiques!

Conformément à la Directive européenne 2002/96/EG sur les appareils électriques et électroniques et son application dans la loi nationale, les outils électriques doivent être collectés séparément et recyclés écologiquement.

Exigences à l'égard de l'opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Qualification : Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal : L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 16 ans.
Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

Formation : L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

Caractéristiques techniques

Accumulateur:	14,4 V/1300 mAh (Li-Ion)
Chargeur:	3-5 h
Largeur de coupe du coupe-bordure:	230 mm
Longueur de coupe du taille-haie:	230 mm/max. Force 7,7 mm
Extensible manche télescopique:	950-1200 mm
Poids:	4 kg

Transport et stockage



Rangez l'appareil sec et sans rouille, hors de portée des enfants. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Ne touchez jamais les bornes de l'accumulateur!

Montage et première mise en marche

- **Avertissement :** L'accumulateur est livré partiellement chargé.

- Pour assurer la puissance maximale de l'accumulateur, chargez-le complètement avant la première utilisation.
- L'accumulateur Li-Ion peut être rechargé à n'importe quel moment, sans que cela réduise sa durée de vie. L'interruption du chargement n'endommage pas l'accumulateur.
- L'accumulateur Li-Ion est protégé électroniquement contre le déchargement profond.
- Lorsque l'accumulateur est déchargé, l'outil électrique s'arrête grâce à l'interrupteur de protection: L'outil inséré ne bouge plus.

Après l'arrêt automatique de l'outil électrique, n'appuyez plus sur l'interrupteur de marche/arrêt.

Si vous n'utilisez pas l'accumulateur, nous vous recommandons de le charger complètement au minimum une fois tous les 6 mois.

Il est interdit de stocker ou utiliser l'appareil lorsque la température dépasse 40 °C, cela réduit la durée de vie de l'accumulateur.

Montage

- A présent, placez le capot de protection sur la tête de l'appareil pour qu'il s'enclenche de façon audible (B). Vissez le capot à l'aide de la vis jointe à l'appareil.
- Poussez la tête de lame sur l'arbre du moteur pour qu'elle s'enclenche de façon audible (C)
- Assemblez la tête de l'appareil avec la manche de guidage en les insérant l'une dans l'autre et serrez bien l'écrou creux dans le sens du verrou fermé (D).
- L'angle d'inclinaison peut être réglé en appuyant sur le bouton de blocage (E)

Première mise en service

Veillez à ce que le fourreau soit monté de façon à éviter les blessures par coupures !

- Comparez la tension de votre réseau avec la tension du chargeur. Si ces deux données correspondent, vous pouvez brancher le chargeur au réseau.
- Insérez le câble d'alimentation dans la douille correspondante sur l'accumulateur.
- Chargez complètement l'accumulateur (selon l'état de charge, l'accumulateur demande environ 3 à 5 heures)
- Insérez les lames et laissez-les s'enclencher de façon audible (F flèche). Les lames de rechange se trouvent sur la poignée auxiliaire.
- Insérez l'accumulateur (G) de façon à ce qu'il s'enclenche. Pour le desserrage, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton de blocage (A/10).
- À présent, l'appareil est prêt à fonctionner.
- Avant de mettre l'appareil en marche, débloquez d'abord l'enclenchement, puis appuyez sur le bouton de mise en marche.

Entretien et nettoyage

Avant tout nettoyage, entretien et transport, retirez l'accumulateur !

Un appui accidentel de l'interrupteur de mise en marche/arrêt peut engendrer des blessures.

Maintenez l'outil électrique et les fentes de ventilation éventuelles propres de façon à qu'il travaille de façon sûre.

Si l'accumulateur ne fonctionne plus, veuillez contacter notre service après-vente.

Accessoires (en option)

Set de lames de rechange (10 pièces) # 95521
Accumulateur de rechange # 95522

**A.V. 2 Voor nadruk en uittreksels is toestemming vereist. Technische wijzigingen voorbehouden. Afbeeldingen zijn bedoeld als voorbeelden! Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing!**

NL	Hebt u technische vragen ? Een reclamatie ? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig ? Op de website van de firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) in Service helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serienummer evenals artikelnummer en productiejahr nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.		
	Serienummer:	Artikelnummer:	Productiejahr:
E-mail: support@ts.guede.com			

Apparaat

Compleet met telescopische verlenging, een merk wisselaccu (ATL), door eenvoudig, werktuigvrij wisselen als grastrimmer of heggen-/struikenschaar te gebruiken. Inclusief 3-5 uur batterijlader. De telescopische verlenging is uitstekend geschikt voor grotere struiken en lichtere heggen bij gebruik van het hulpstuk voor de heggen-/struikenschaar. Grastrimmer met meskop voor het eenvoudige vervangen van messen, telescopische greep voor gemakkelijk trimmen in een rechte houding.

Gebruik volgens de bepalingen

De telescopische verlenging is uitstekend geschikt voor grotere struiken en lichtere heggen bij gebruik van het hulpstuk voor de heggen-/struikenschaar. **Het apparaat mag niet voor het versnipperen van compostmateriaal gebruikt worden omdat persoonlijke of materiele schade kan ontstaan.** Het apparaat mag uitsluitend in overeenstemming met het bestemmingsdoel gebruikt worden.

Ander gebruik is niet volgens de bepalingen. Voor de daaruit voortvloeiende schades of letsels van elke soort is de gebruiker/bedienende persoon en niet de producent verantwoordelijk.

Levering en apparaatbeschrijving (afb. A)

1. **Inschakelvergrendeling**
2. **Aan/uit-schakelaar**
3. **Aanbouwhandgreep**
4. **Hoogteverstelling**
5. **Kantgeleiding**
6. **Meskop**
7. **Laadapparaat**
8. **Accu**
9. **Mes**
10. **Vergrendelknop accu**

EG-Conformiteitsverklaring

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
74549 Wolpertshausen - Germany,
dat het navolgend genoemde apparaat, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. **Bij niet met ons overeengekomen wijzigingen aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.**
Benaming van het apparaat: **GPS 14 LI-ION** Artikel nr.: **95520**

Datum/Handtekening fabrikant: 12.01.2009 
Gegevens betr. ondertekende: Dhr. Arnold, bedrijfsleider

Technische documentatie: J. Bürkle FBL; QS

Desbetreffende EG-Richtlijnen:

2006/42/EG
2005/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG
2002/95/EG (RoHS)
94/62/EG

Gebruikte harmoniserende normen:

EN 60745-1:2009
EN 786/A2:2009
EN 61000-6-3:2007

EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A1:2001
EN ISO 10517:2009

Plaats van certificatie:

TUV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,
80339 München, Germany

Garantie

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben.

Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Algemene veiligheidsinstructies

- Controleer het apparaat voor ieder gebruik. Het apparaat mag niet gebruikt worden, indien de veiligheidsinrichtingen en/of messen beschadigd of versleten zijn. De veiligheidsvoorschriften moeten steeds opgevolgd worden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing aangegeven doeleinden. Voor de veiligheid in uw werkomgeving bent u zelf verantwoordelijk.
- Onderzoek vóór het begin van de werkzaamheden de te bewerken objecten. Verwijder alle vreemde voorwerpen die te vinden zijn. Let ook tijdens de werkzaamheden op vreemde voorwerpen. Indien u bij het maaien toch op een hindernis zou stoten, schakel het apparaat uit (de schakelaar los laten) en verwijder de hindernis.
- Indien de messen blokkeren, schakel het apparaat uit en verwijder de storing (dikke tak, vreemd voorwerp) m.b.v. een bot voorwerp. Gebruik nooit de vingers – de onder de spanning staande messen zouden ernstige letsels kunnen veroorzaken. Het beste is de accu te verwijderen voordat de storing wordt verholpen. **De messen draaien na het uitschakelen van het apparaat nog korte tijd na!**
- Controleer de laadkabel regelmatig op voortekenen van een beschadiging en slijtage (verdroogde kabel). De kabel mag enkel in een perfecte staat gebruikt worden.
- Werk uitsluitend bij goed zicht.
- Let bij dit werk op een veilige standpositie. Wees voorzichtig als u achteruit loopt – struikelgevaar! Indien de werkzaamheden worden onderbroken en op een andere plaats worden voortgezet, moet het apparaat uitgeschakeld worden, terwijl naar een andere gebruiksplaats wordt gelopen.
- Gebruik het apparaat nooit bij regen of vochtigheid.
- Bescherm het laadapparaat en de kabel tegen beschadigingen en scherpe kanten. Beschadigde kabels moeten door een elektricien vervangen worden.
- Werk nooit met het apparaat bij regen. Laat nooit het apparaat buiten staan. Het apparaat mag niet bij

vochtigheid gebruikt worden. Wij adviseren tijdens de werkzaamheden met het apparaat veiligheidshandschoenen te dragen.

- Draag geschikte werkkleding zoals handschoenen en antislipschoenen. Draag geen wijde kledingstukken en bescherm lang haar door een haarnet.
- Vermijd abnormale werkhoudingen en let op een veilige standpositie.
- Let bij een ingeschakeld apparaat op een veilige afstand tussen het apparaat en het lichaam.
- Let er op dat zich in de werkomgeving geen andere personen of dieren ophouden (draairadius). In de snijomgeving mogen zich geen kabels bevinden.
- Gebruik het apparaat alleen dan als het zich in een behoorlijke gebruikstoestand bevindt.
- Controleer de snijrichting regelmatig op voortekenen van beschadigingen en zorg er, bij behoefte, voor dat het apparaat door de klantendienst of een gekwalificeerde werkplaats vakkundig wordt gerepareerd.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats die voor kinderen niet toegankelijk is.
- Indien het apparaat niet gebruikt wordt, moet het met de meegeleverde beschermafdekking beveiligd worden zodat een ongewenst contact met de messen wordt uitgesloten.
- Het apparaat mag niet overladen worden. Gebruik het apparaat niet voor werkzaamheden waarvoor dit niet is ontwikkeld.
- Het apparaat moet regelmatig gecontroleerd en onderhouden worden. Vervang beschadigde messen steeds paarsgewijs. Indien het apparaat door een stoot wordt beschadigd (als het op een harde ondergrond valt enz.), moet deze per omgaande door een vakman gecontroleerd worden.
- Ga met het apparaat zorgvuldig om. Houd het schoon en scherp om een effectief en veilig snijden te waarborgen. Volg de onderhouds- en reinigingsvoorschriften op.

⚠ Dit apparaat is niet voor het gebruik door personen (inclusief kinderen) bestemd die lichamelijk, sensorisch of geestelijk beperkt zijn. Ook personen met onvoldoende ervaring of kennis met het apparaat is het verboden met het apparaat te werken.

- **Laad de accu slechts met laadapparaten op die door de producent worden aanbevolen.** Bij een laadapparaat, dat niet voor een bepaalde soort accu's geschikt is, bestaat brandgevaar, als het voor andere accu's wordt gebruikt.
- **Gebruik in de elektrische werktuigen slechts de hiervoor bestemde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar leiden.
- **Houd een niet gebruikte accu ver van papierklemmen, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan verbrandingen of vuur tot gevolg hebben.
- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu komen. Vermijd contact daarmee. Bij een toevallig contact met veel water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt direct medische hulp zoeken.**
- **Vrijkomend accuvloeistof kan huidirritatie veroorzaken.**

Elektrische veiligheid:

GEVAAR! Stroomschok!

Er is letselgevaar door elektrische stroom! Bij het oplossen van storingen en vóór het onderhoud de netstekker uitnemen. Uitsluitend aansluitingen met een schakelaar voor foutstroom (RCD) aansluiten! Vraag een elektricien. Gegevens op het typeplaatje moeten met de gegevens van het stroomnet overeenkomen. De kabel tegen hitte, olie en scherpe

kanten beschermen.

Algemene aanwijzingen:

Voor altijd voor het begin van de werkzaamheden een visuele controle uit om vast te stellen of de netkabel en stekker, beschadigd zijn. Een beschadigd apparaat mag niet gebruikt worden. Laat het apparaat, in een schadegeval, door GÜDE service of een geautoriseerde vakman controleren.


Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om éérste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. **Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats bij de hand moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door:**



1. **Plaats van het ongeval**
2. **Soort van het ongeval**
3. **Aantal gewonden mensen**
4. **Soort verwondingen**

Aanduiding:




Productveiligheid:

	
Het product is conform de desbetreffende normen van de Europese Gemeenschap	



Verboden:

	
Verbod, algemeen (in verbinding met ander pictogram)	Niet in roterende onderdelen grijpen




Waarschuwing:

	
Waarschuwing/Let op	Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
	
Veilige afstand bewaren!	



Aanwijzingen:

	
Vóór gebruik gebruiksaanwijzing lezen	Veiligheidshandschoenen gebruiken

Milieubescherming:

	
Afval niet in het milieu, maar vakkundig verwijderen	Verpakkingsmateriaal van karton bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren
	
Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren	

Verpakking:

	
Tegen vocht beschermen	Verpakkingsoriëntering - boven

Technische gegevens:

	
Accu	Snijbreedte trimmer
	
Snijlengte heggenschaar	

Verwijdering

De verwijdering instructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn. Een beschrijving van de afzonderlijke betekenissen is in het hoofdstuk "Aanduidingen op het apparaat" te vinden.

Verwijder elektrische werktuigen niet naar het huisafval! Volgens Europese Richtlijnen 2002/96/EG, betreffende oude elektrische en elektronische apparaten en de omzetting daarvan in het nationale recht, dienen niet meer bruikbare elektrische werktuigen afzonderlijk verzameld en milieuvriendelijk voor recycling afgevoerd te worden.

Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, vóór het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen en verstaan hebben.

Kwalificatie: Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.


Minimale leeftijd: Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 16 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Scholing: Om het apparaat te kunnen gebruiken is enig passend onderricht, door een vakman, resp. de bedieningsaanwijzing, voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

Technische gegevens

Accu:	14,4 V/1300 mAh (Li-Ion)
Laadapparaat:	3-5 uur
Snijbreedte trimmer:	230 mm
Snijlengte heggenschaar:	230 mm/max. sterkte 7,7 mm
Telescopische steel uittrekbaar:	950-1200 mm
Gewicht:	4 kg

Transport en opslag

 Bewaar het apparaat op een droge en vorstvrije plaats die buiten bereik van kinderen is. Maak het apparaat met een vochtige doek schoon. Raak de poolklemmen van de accu nooit aan!

Montage en de eerste ingebruikneming

Aanwijzing: De accu wordt gedeeltelijk geladen geleverd. Om de volle prestatie van de accu te garanderen, laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op.

De Li-ionen accu kan ieder moment opgeladen worden, zonder de levensduur te bekorten. Een onderbreking van het laadproces schaadt de accu niet.

De Li-ionen accu is elektronisch tegen te diepe ontlading beschermd.

Bij ontladen accu wordt het elektrische werktuig door een veiligheidsschakeling uitgeschakeld.

Het in gebruik zijnde werktuig beweegt niet meer.

- **Druk na de automatische uitschakeling van het elektrische werktuig niet meer op de aan/uitschakelaar.**
- **Het is raadzaam de accu, bij niet-gebruik, iedere 6 maanden tenminste eenmaal volledig op te laden.**
- **Het apparaat mag niet boven de 40 °C opgeslagen of gebruikt worden, het verkort de levensduur van de accu.**

Montage

- Schuif nu de beschermkap op de apparaatkop, tot deze hoorbaar inklikt (B). Schroef deze met de meegeleverde schroef vast.
- Druk de meskop op de motoras, tot deze hoorbaar inklikt (C).
- Schuif de apparaatkop en de handbeugel samen en draai de dopmoer in de richting van het gesloten slot vast (D).
- De hoekgrootte kan door te drukken op de verstelknop ingesteld worden (E).

Eerste inbedrijfstelling

Let er op dat de mesbeschermer gemonteerd is om snijletsels te voorkomen!

- Vergelijk de spanning van uw stroomnet met die van het laadapparaat. Indien dit overeenkomt, sluit het laadapparaat aan het stroomnet aan.
- Sluit de laadkabel in de betreffende contactdoos aan de accu.
- Laad de accu volledig op
- Plaats de messen en laat deze hoorbaar inklikken (F pijl). Vervangingsmes bevindt zich aan de aanbouwhandgreep.
- Plaats de accu (G) zodanig tot deze inklikt. Voor het losmaken moet op de vergrendelknop (A/10) gedrukt worden.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- Om het apparaat te bedienen dient eerst de inschakelvergrendeling en dan de inschakelknop bediend te worden.

Onderhoud en reiniging

Verwijder bij alle reinigings-, onderhouds- en transportwerkzaamheden de accu!

Bij ongewenste inschakeling van de aan/uit-schakelaar bestaat letselgevaar.

Houd uw elektrische werktuigen en eventuele luchtsleuven schoon om goed en veilig te kunnen werken.

Indien de accu niet meer functioneel is, neem contact op met onze klantendienst.

Accessoires (optioneel)

Set vervangingsmessen (10 stuk) # 95521
Vervangingsaccu # 95522

IT

Prima di mettere l'apparecchio in funzione, leggere attentamente, per favore, il presente Manuale d'Uso

A.V. 2 Le stampe supplementari, anche parziali, richiedono l'autorizzazione. Sono riservate le modifiche tecniche. Le figure sono illustrative! Traduzione del Manuale d'Uso originale!

IT

Avete le domande tecniche? **Contestazioni?** Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito <http://www.guede.com/support>, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie:

Cod. ord.:

Anno di produzione:

E-Mail: support@ts.guede.com

Apparecchio

Il completo con la prolunga telescopica, batteria di marca da cambio (ATL); grazie al semplice cambio senza dover utilizzare gli attrezzi è possibile utilizzarlo come il tagliaerba oppure la forbice per cespuglio. Compresa la caricabatteria 3 – 5 ore. La prolunga telescopica è perfettamente adatta all'utilizzo dell'allungo di forbice per i cespugli più alti e le siepaglie. La tagliatrice con la testa a lame per la sostituzione semplice delle lame, l'asta telescopica per taglio comodo in posizione eretta.

Uso in conformità alla destinazione

La prolunga telescopica è perfettamente adatta all'utilizzo dell'allungo di forbice per i cespugli più alti e le siepaglie. L'apparecchio non deve essere utilizzato per la macinazione dei materiali da concimare. C'è il pericolo delle ferite oppure dei danni materiali. E' ammissibile utilizzare l'apparecchio solo in conformità alla destinazione dello stesso. Ogni uso diverso, oltre l'ambito di questa istruzioni, è reso per utilizzo in controversia alla destinazione dell'apparecchio. I danni oppure le lesioni del tipo qualsiasi, dovute dall'uso dell'apparecchio in controversia alla destinazione dello stesso, sono in responsabilità dell'Utente/operatore e non del Costruttore.

Volume della fornitura e la descrizione dell'apparecchio (fig. A)

1. Barra d'inserzione
2. ON / OFF
3. Manico aggiuntivo
4. Impostazione dell'altezza
5. Guidafile
6. Testa del coltello
7. Caricabatteria
8. Accumulatore
9. Coltello
10. Bottone d'arresto della batteria

IT Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen - Germany, che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conformi ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Identificazione degli apparecchi: **GPS 14 LI-ION** Cod. ord.: **95520**

Data/firma del costruttore: 12.01.2009 

Dati sul sottoscritto: sig. Arnold, Amministratore delegato

Documentazione tecnica: J. Bürkle FBL; QS

Direttive CE applicabili:

2006/42/EG
2005/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG
2002/95/EG (RoHS)
94/62/EG

Applicate norme armonizzate:

EN 60745-1:2009
EN 786/A2:2009
EN 61000-6-3:2007
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A1:2001
EN ISO 10517:2009

Luogo di certificazione:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,
80339 München, Germany

Garanzia

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante della data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico della macchina, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Istruzioni di sicurezza generali

- Controllare l'apparecchio prima di ogni uso. L'apparecchio non deve essere utilizzato con i dispositivi di sicurezza oppure coltelli usurati oppure difettosi. E' sempre necessario mantenere le istruzioni di sicurezza.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo indicato nel presente Manuale d'Uso. La sicurezza del luogo di lavoro e sempre a Vostra responsabilità.
- Prima dell'inizio di lavoro controllare l'area da tagliare. Eliminare tutti i corpi estranei da Voi trovati. Attendersi durante lavoro ai corpi estranei. Nel caso in cui durante lavoro trovereste un ostacolo, spegnere (lasciare l'interruttore) l'apparecchio ed eliminare l'ostacolo.
- Quando i coltelli si bloccano, spegnere l'apparecchio e rimuovere il guasto (ramo grosso, oggetto estraneo) usando un attrezzo ottuso. Mai utilizzare le dita – i coltelli che sono sotto tensione potrebbero causarvi le gravi ferite. E' sempre meglio estrarre l'accumulatore e poi rimuovere il guasto. **Dopo lo spegnimento dell'apparecchio i coltelli rimangono in movimento per alcuni secondi!**
- Controllare periodicamente il cavo elettrico dal punto di vista dei difetti e l'usura (cavo fragile). Il cavo può essere utilizzato solo in perfetto stato.
- Lavorare solo in buona visibilità.
- Lavorando con l'apparecchio, badare sempre alla stabile posizione del corpo. Porre attenzione in movimento retro – pericolo d'inciampata! Per trasferirsi in altro luogo di lavoro occorre spegnere tenere l'apparecchio spento finché non sarete nella nuova zona.
- Non utilizzare l'apparecchio in pioggia ed in umidità.
- Proteggere il caricabatteria e il cavo al danneggiamento dagli angoli vivi. I cavi danneggiati devono essere cambiati immediatamente dall'elettricista.

- Mai lavorare con l'apparecchio in pioggia. Non lasciare l'apparecchio fuori. L'apparecchio non deve essere utilizzato in terreno bagnato. E' consigliato utilizzare durante il lavoro i guanti di protezione.
- Indossare gli indumenti da lavoro adatti – guanti, calzatura antiscivolo. Non utilizzare i vestiti larghi e i capelli lunghi proteggere della retina.
- Evitare l'atteggiamento del corpo anomalo ed attendersi alla stabilità.
- Con l'apparecchio in funzione porre attenzione alla distanza sicura tra il corpo e l'apparecchio.
- Badare a che nel luogo del vostro lavoro non si trovino le altre persone né gli animali (raggio di rotazione). Nella zona da tagliare non devono trovarsi i cavi.
- Utilizzare l'apparecchio solo quando si trova nelle perfette condizioni.
- Controllare i coltelli per danni e nel caso di necessità provvedere per la riparazione professionale presso CAT oppure l'officina autorizzata.
- Conservare l'apparecchio nel luogo asciutto, fuori portata dei bambini.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato occorre di proteggerlo dal carter di protezione, che fa parte della fornitura, per evitare il contatto occasionale con i coltelli.
- Non si deve sovraccaricare l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio per i lavori oltre la destinazione.
- L'apparecchio deve essere periodicamente controllato e mantenuto. I coltelli difettosi sostituire sempre in paio. L'apparecchio danneggiato dall'urto (cade sulla superficie rigida) deve essere controllato immediatamente dal professionista.
- Utilizzare l'apparecchio con cura. Mantenerlo pulito ed affilato per garantire il taglio effettivo e sicuro. Rispettare le istruzioni per la manutenzione e pulizia.

⚠ Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato dalle persone (bambini compresi) con i problemi fisici, uditori oppure psichici. E' vietato manovrare la macchina anche alle persone con le esperienze e conoscenze insufficienti.

- **Caricare gli accumulatori solo con caricabatteria consigliati dal costruttore.** Il caricabatteria adatto per un certo tipo delle batterie, se utilizzato per tipi diversi, costituisce il pericolo dell'incendio.
- **Per gli attrezzi elettrici utilizzare solo gli accumulatori prescritti.** Applicazione degli accumulatori diversi può portare alle ferite ed al pericolo dell'incendio.
- **L'accumulatore non utilizzato deve essere tenuto fuori portata degli oggetti metallici (fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti etc.) che potrebbero funzionare come ponticello.** Il cortocircuito tra i contatti dell'accumulatore può provocare le ustioni oppure l'incendio.
- **In uso scorretto dell'accumulatore può avvenire la perdita del liquido. Evitare il contatto con esso. Nel caso di contatto sciacquare con l'acqua. In contatto con gli occhi rivolgersi in più al medico.** Il liquido uscito dall'accumulatore può irritare la pelle.

Sicurezza elettrica:

**ATTENZIONE! La scossa elettrica!
Pericolo delle ferite dalla corrente elettrica!
Alla rimozione dei guasti e prima di manutenzione sconnettere la spina dalla presa.
Connettere solo alla rete con interruttore di protezione alla corrente falsa (RCD)! Consultare il Vostro elettricista.** I dati sulla targhetta dell'apparecchio devono corrispondere ai dati della rete elettrica. Proteggere il cavo alle temperature elevate, olio ed angoli vivi.

Istruzioni generali

Prima dell'uso della pompa eseguire sempre l'ispezione della stessa per verificare soprattutto l'integrità del cavo elettrico e della spina. Gli apparecchi difettosi non devono essere utilizzati. L'apparecchio difettoso far controllare dal Centro d'Assistenza della GÜDE oppure dall'elettricista autorizzato.


Comportamento nel caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. **Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:**



1. **Luogo dell'incidente**
2. **Tipo dell'incidente**
3. **Numero dei feriti**
4. **Tipo della ferita**

Segnaletica:




Sicurezza del prodotto:

	
Prodotto è conforme alle relative norme CE	



Divieti:

	
Divieto generale (unito con altro pittogramma)	Non mettere le mani nelle parti in rotazione



Avviso:

	
Avviso/attenzione	Avviso alla pericolosa tensione elettrica
	
Mantenere la distanza sicura!	



Direttive:

	
Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso	Usare i guanti di protezione




Tutela dell'ambiente:

	
Smaltire i rifiuti in modo professionale, che non sia inquinato l'ambiente.	Il materiale d'imballo di cartone può essere consegnato al Centro di raccolta allo scopo di riciclo.
	
Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.	

Imballo:

	
Proteggere all'umidità	L'imballo deve essere rivolto verso alto

Dati tecnici:

	
Akku	Larghezza di taglio della tagliatrice.
	
Lunghezza di presa della forbice per la siepaglia.	

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento derivano dai pittogrammi attaccati sull'apparecchio e sull'imballo. La descrizione dei singoli significati riporta il capitolo "Segnaletica". Non gettare gli attrezzi elettrici nei rifiuti comunali. In conformità alla Direttiva CE 2002/96/CE sugli apparecchi elettrici ed elettronici usati ed alla sua applicazione in legislativa nazionale, gli attrezzi elettrici non utilizzabili devono essere raccolti separatamente e riciclati ecologicamente.

Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso e capirlo.

Qualifica: Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso dell'apparecchio non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima: Con apparecchio possono lavorare solo le persone che hanno raggiunto 16 anni. L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

Istruzioni: Utilizzo della macchina richiede solo le istruzioni adeguate del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

Dati tecnici

Akku:	14,4 V/1300 mAh (Li-Ion)
Caricabatteria:	3-5 ore
Larghezza di taglio della tagliatrice:	230 mm
Lunghezza di presa della forbice per la siepaglia:	230 mm/max. Montaggio 7,7 mm
Barra telescopica con possibilità d'estrazione:	950-1200 mm
Peso:	4 kg

Trasporto e stoccaggio

Conservare l'apparecchio asciutto, senza ruggine, fuori portata dei bambini. Pulire l'apparecchio con uno straccio umido. Mai toccare le pinze dei poli della batteria!

Montaggio e prima messa in funzione

Avvertenza: L'accumulatore è fornito parzialmente caricato.

Per garantire la piena prestazione occorre caricare totalmente l'accumulatore prima di iniziare il lavoro.

L'accumulatore Li-Ion può essere caricato in qualsiasi momento senza diminuire la vita dello stesso. L'interruzione del caricamento non danneggia l'accumulatore.

L'accumulatore Li-Ion è protetto elettronicamente contro lo scarico totale.

Con accumulatore scaricato, l'attrezzo elettrico si spegne per intervento dell'interruttore di sicurezza.

L'utensile inserito non si muove più.

Non tentare di premere ON/OFF dopo lo spegnimento automatico.

Se l'accumulatore non viene utilizzato, consigliamo di caricarlo minimo una volta in 6 mesi.

L'apparecchio non deve essere stoccato né utilizzato in temperature superiori a 40°C, ciò diminuisce la vita dell'accumulatore.

Montaggio

- Inserire il carter di protezione sulla testa dell'apparecchio che si sentirà lo scatto (B). Fissare il carter con la vite in dotazione.
- Inastare la testa del coltello sull'albero del motore che si sentirà lo scatto (C).
- Assemblare la testa dell'apparecchio e la barra di guida e serrare rigidamente il dado a bussola nel senso della serratura chiusa (D).
- L'angolo della pendenza può essere impostato premendo il pulsante di regolazione (E).

Iniziale

Attendersi a che sia montato il carter del coltello per evitare le ferite da taglio!

- Confrontare la tensione del sistema di alimentazione con il caricabatterie. Concorda sul fatto che collegare il caricabatterie alla rete.
- Inserire il cavo da caricamento nello sbocco adatto sull'accumulatore:
- Caricare completamente la batteria
- (secondo lo stato della carica, l'accumulatore richiede 3-5 ore)
- Inserire i coltelli che si sentirà lo scatto (F freccia). I coltelli da cambio si trovano sul manico supplementare.
- Inserire l'accumulatore (GL) spingendolo, sempre finché si sentirà lo scatto. Per lo sblocco occorre premere il pulsante di blocco (A/10).
- L'apparecchio è pronto per utilizzo.
- All'avviamento dell'apparecchio occorre prima sbloccare l'interruttore, poi premere il pulsante dell'interruttore.

Manutenzione e pulizia

Per ogni pulizia, manutenzione e trasporto estrarre l'accumulatore!


Per la pressione accidentale dell'ON/OFF origina il pericolo delle ferite.

L'attrezzo elettrico e le eventuali fessure di ventilazione devono essere mantenuti puliti per mantenere la funzione sicura dello stesso.

In caso dell'accumulatore non funzionante rivolgersi, per favore, al nostro CAT.

Accessori (opzione)

Kit dei coltelli da cambio (10 pz) # 95521
Accumulatore da cambio # 95522

HU  **Mielőtt a gépet üzembe helyezi, olvassa el figyelmesen a használati utasítást.**

A.V. 2 Utánnomást és részutánnomást is jóvá kell hagyatni. Műszaki változások fenntartva. Illusztrációs ábrák! Az eredeti használati utasítás fordítása!

HU **Vannak műszaki kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon www.guede.com a Szerviz fejezetben gyorsan és bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Alternatív elérhetőségünk: E-mail: www.guede.com. Segítsenek, hogy segíthessünk Önöknek. Ahhoz, hogy esetleges reklamáció esetén berendezését identifikálhassuk, szükségünk van a széria számra, megrendelési számra és a gyártási évre. Ezeket az adatokat megtalálja gépe típuscímkéjén. Annak érdekében, hogy ezek az adatok állandóan a keze ügyében legyenek, kérem, írja be őket az alábbi táblázatba.**

Széria szám: **Termékszám:** **Gyártási év:**

E-Mail: support@ts.guede.com

Gép

A komplett teleszkópikus meghosszabbítással, cserélhető, márkás akkumulátorral (ATL) van ellátva. Egyszerű átszerelhetőségének köszönhetően használható sövénynyíróként, vagy sövényollóként. A 3-5 órás töltő a kellekék közé tartozik. A teleszkópikus meghosszabbító kiválóan alkalmas az olló meghosszabbítására magasabb bokrok és kisebb élősövények nyírására. A sövénynyíró az egyszerűen kicserélhető késekkel ellátott késfejjel, teleszkópikus tartókkal, egyenes testtartású, kényelmes nyírást biztosít be.

Rendeltetés szerinti használat


A teleszkópikus meghosszabbító kiválóan alkalmas az olló meghosszabbítására magasabb bokrok és kisebb élősövények nyírására. A berendezést tilos komposzt porhanyítására használni, ez személyek sebesüléséhez és károk keletkezéséhez vezethet. A gépet kizárólag rendeltetés szerint szabad használni. A használati utasításban nem leszögezett használat a rendeltetéssel ellentétes használatnak lesz nyilvánítva. A rendeltetéssel ellentétes használat következtében beálló sebesülésekért és károkért nem a gyártó, hanem kizárólag a használó/kezelő felelős.

A csomagolás tartara és a gép leírása (A.ábra)

1. **Bekapcsoló retesz**
2. **Bakapcsoló/kikapcsoló**
3. **Segédfofagytyú**
4. **Magasság beállítási**
5. **Élek vezetése**
6. **Késfej**
7. **Akku töltő**
8. **Akkumulátor**
9. **Kés**
10. **Az akkumulátor arétációs gombja**

HU EU azonosságai nyilatkozat

Ezennel a Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6 74549 Wolpertshausen Germany kijelentjük, hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényét veszti. Gép: **GPS 14 LI-ION** Megr. szám.: **95520**

Dátum/a gyártó aláírása: 12.01.2008 
Az aláíró személy adatai: Arnold úr, ügyvezető

Műszaki dokumentáció: J. Bürkle FBL; QS

Illetékes EU előírások:

- 2006/42/EG
- 2005/88/EG
- 2004/108/EG
- 2000/14/EG
- 2002/95/EG (RoHS)
- 94/62/EG

Használt harmonizált normák:

- EN 60745-1:2009
- EN 786/A2:2009
- EN 61000-6-3:2007
- EN 55014-1:2006
- EN 55014-2/A1:2001
- EN ISO 10517:2009

Certifikációs szerv:

TUV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

Jótállás

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása.

A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Általános biztonsági utasítások

- A gépet minden üzembehelyezés előtt ellenőrizni kell, nincs-e megrongálódva. Tilos a gép használata, ha meg vannak kopva, vagy rongálódva a biztonsági berendezések és/vagy a kés. Minden esetben tartsa be a biztonsági utasításokat.
- A gépet kizárólag a használati utasításban foglalt munkákhoz szabad használni. Munkahelye biztonságáért csak Maga a felelős.
- A munka kezdete előtt ellenőrizze a területet, melyen dolgozni akar. Minden idegen tárgyat, amit megtalál, távolítsa el. Ha ennek ellenére akadályba ütközik, a gépet kapcsolja ki (engedje el a kapcsolót) és távolítsa el az akadályt.
- Az esetben, ha a kések le vannak blokkolódva, kapcsolja ki a gépet s az üzemzavar okát tompa tárggyal távolítsa el (erős gallyak, idegen tárgyak). Tilos a kezét használni, a kések, melyek feszültség alatt állnak, komolyan megsebesíthetik. A biztonság kedvéért vegye ki az akkumulátort, s ezt követően távolítsa el a hibát. **A kések, a gép kikapcsolása után, még kis ideig működnek!**
- A villamos kábelt rendszeresen ellenőrizze, nincs-e elkopva, vagy megrongálódva (gyenge kábel). A kábelt kizárólag hibamentes állapotban szabad használni.
- Munka közben ügyeljen teste stabilitására.
- Legyen óvatos, ha hátrafelé mozog – elbottlás veszélye fenyeget! Az esetben, ha megszakítja munkáját és más helyen akarja folytatni, a gépet feltétlenül ki kell kapcsolni, s csak az új munkaterületen kapcsolhatja be.
- A gépet tilos esőben és nedvességben használni.
- Az akku töltőt és a kábelt védje éles tárgyakkal való megrongálódással szemben. A megrongálódott kábelt haladéktalanul cseréltesse ki villanyszerelővel.
- A gépet tilos esős, vagy nedves időben használni. Nem szabad kint hagyni.

- Munka közben viseljen védő munkakesztyűket.
- Viseljen megfelelő munkaruhát, csúszás elleni talppal ellátott munkacipőt. Tilos bő öltözk viselése, ha hosszú a haja, viseljen hajhálót.
- Kerülje ki az abnormális testtartást és ügyeljen stabilitására. Az esetben, ha a gép be van kapcsolva, tartsa be a teste és a gép közötti biztonsági távolságot.
- Ügyeljen arra, hogy munkahelyén ne tartózkodjanak idegen személyek, vagy állatok (forgási sugár). A nyírás területén ne legyen semmiféle kábel.
- A gépet kizárólag akkor használhatja, ha megfelelő üzemeltetési állapotban van.
- A késeket rendszeresen ellenőrizze, nincsenek-e megrongálódva, szükség esetén biztosítsa be javításukat szakszervízben, vagy kvalifikált műhelyben.
- A gépet tartsa száraz helyen, ahová gyerekek nem juthatnak be.
- Az esetben, ha a gépet nem használja, biztosítsa be védő burokkal, nehogy valaki véletlenül kapcsolatba kerüljön a késekkel. A védő burok a szállítmány kelléke.
- A gépet tilos túlterhelni. Kizárólag rendeltetés szerint szabad használni.
- A gépet rendszeresen ellenőrizni kell és rendszeresen karbantartani.
- A megrongálódott késeket mindig együtt, kettesével, cserélje ki. Az esetben, ha a gép eséssel megrongálódik, haladéktalanul ellenőriztesse szakemberrel.
- Gondoskodjon gépéről. Tartsa tisztán és éles állapotban, hogy be legyen biztosítva az effektív és biztonságos munka. Tartsa be a tisztításra és karbantartásra vonatkozó előírásokat.

⚠ A géppel tilos olyan személyeknek (beleértve a gyerekeket is) dolgozni, akik testileg, szellemileg, vagy szenzorikusan korlátozottak. Azoknak a személyeknek is tilos a gépet kezelni, akik nem rendelkeznek a géppel való munkához elegendő gyakorlattal és tudással.

- **Az akkumulátorok töltéséhez kizárólag a gyártó által ajánlott töltő berendezést használjon.** Azok az akku töltők, melyek bizonyos típusú akkumulátorok töltésére rendelték, használatuk más akkumulátor típusúhoz, tűz- és sebesülés veszélyével jár.
- **Az elektro-szerszámokhoz kizárólag előírt akkumulátorokat használjon.** Más típusú akkumulátorok használata tűz- és sebesülés veszéllyel jár.
- **Azt az akkumulátort, amelyiket nem használja, tartsa távol irodai kapcsoktól, mincéktől, kulcsoktól, szögektől és más apró fém tárgyaktól, melyek áthidalást okozhatnak.** Az akkumulátor kontaktjai között rövidzárlat keletkezhet, mely égési sebesüléseket, vagy tüzet okozhat.
- **Megfeleőtlen használat következtében az akkumulátorból kifolyhat a folyadék. Ha véletlenül ezzel kapcsolatba kerül, azonnal öblítse le, illetékes testrészét, vízzel. Ha a szemébe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kifolyó folyadék maró hatású, irritálja a bőrt.

Elektromos biztonság:

VIGYÁZZ! Áramütés veszélye!
Áramütés veszélye fenyeget!
Hiba eltávolítása és karbantartás előtt kapcsolja ki az áramkörből a dugvilla kivezetésből való eltávolításával. Kizárólag hibaáram elleni védőkapcsolón (RCD) keresztül szabad az áramkörbe kapcsolni!
 Forduljon, kérem, villanszerelőhöz.

A gép típuscímkéjén feltüntetett adatoknak egyeznie kell az áramköri adatokkal.

A kábelt védje magas hőmérséklettől, olajtól és éles tárgyaktól.

Általános utasítások:

Használat előtt vizuálisan ellenőrizze a gépet, hogy megállapítsa, nincs-e megrongálódva, elsősorban a villanyvezeték és a dugvilla.
 Tilos megrongálódott gép használata.
 A megrongálódott gépet ellenőriztesse a GUDE szakszervízben, vagy autorizált villanszerelővel.

Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítségét.
 A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől.
A DIN 13164 norma szerint az esetleges balesetek esetére, a munkahelyen mindig kéznél legyen az elsősegély készlet. Az anyagot, amit a készletből kivesz, azonnal vissza kell pótolni.
Az esetben, ha segítséget hív, az alábbi adatokat jelentse be:

1. **A baleset színhelye**
2. **A baleset típusa**
3. **Sebesültek száma**
4. **A sebesülés típusai**

Jelzések a gépen:

A termék biztonsága:

A gyártmány megfelel az illető EU normák követelményeinek	

Tilalmak:

Általános tilalom (más piktogramokkal együtt)	Tilos a forgó részek megérintése!

Figyelmeztetés:

Figyelmeztetés/Vigyázz	Vigyázz! Magas feszültség!
Tartsa be a géptől biztonságos távolságot!	



Utasítások:

Használat előtt olvassa el a használati utasítást!	Viseljen védő munkacipőt!




Környezetvédelem:

A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártson a környezetnek.	A karton csomagolást át lehet adni megsemmisítésre hulladékgyűjtőbe.
Hibás és/vagy tönkrement villanygépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre	

Csomagolás:

	
Védje nedvesség ellen	A csomagolást felállított helyzetben tartsa

Műszaki adatok:

	
Akkumulátor	A sövénnyíró vágáshélessége
	
Az olló vágáshélessége az élősövények nyírásához	

Megsemmisítés

A megsemmisítési utasítások a gépen, esetleg a csomagoláson elhelyezett piktogramokból olvashatók. Az egyes jelzések magyarázata a „Jelzések a gépen” fejezetben található.

Az elektro- szerszámokat tilos a háztartási hulladékgyűjtőbe dobni!

Az elektromos és elektronikus használt műszerek és applikációkra vonatkozó 2002/96/EG számú Európai rendelet és az egyes államok jogrendje szerint, ezeket külön kell összegyűjteni és ekológiai úton megsemmisíteni.

Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Szakképesítés: A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül, nem szükséges speciális szakképesítés.

Minimális korhatár: A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalokrák foglalkoztatása szakképzés alatt, az oktató felügyelete mellett, szakképzettség elsajátítása érdekében.

Képzés: A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

Műszaki adatok

Akkumulátor:	14,4 V/1300 mAh (Li-Ion)
Akku töltő:	3-5 óra
A sövénnyíró vágáshélessége:	230 mm
Az olló vágáshélessége az élősövények nyírásához:	230 mm/max. szilárdság 7,7 mm
Kihúzható teleszkópikus rúd	950-1200 mm
Súly:	4 kg

Szállítás és raktározás



A gépet tartsa rozsdamentes, száraz állapotban, olyan helyen, ahová nem juthatnak gyerekek. A gépet nedves ruhával tisztítsa meg. TILOS az akkumulátor póluskapcsait megérinteni!

Szerelés és első üzembehelyezés

Figyelmeztetés: Az akkumulátort részben megtöltve forgalmazzák.

Annak érdekében, hogy be legyen biztosítva az akkumulátor maximális teljesítménye, első használat előtt az akkumulátort teljesen töltsen fel.

A Li-Ion akkumulátort bármikor megtöltheti anélkül, hogy csökkenne élettartama.

A töltés megszakítása nem károsítja meg az akkumulátort. A Li-Ion akkumulátor elektronikusan védve van a teljes kimerülés ellen.

Ha az akkumulátor kimerül, az elektromos szerszámok, a védő kapcsolónak köszönhetően, automatikusan kikapcsolódnak.

A behelyezett szerszám már nem mozog.

Az elektromos szerszám automatikus kikapcsolódása után már ne nyomja le a be/kikapcsoló nyomógombot.

Az esetben, ha az akkumulátort nem használja, ajánlatos minimálisan 6 hónaponként teljesen feltölteni.

A gépet tilos használni és raktározni olyan környezetben, ahol a hőmérséklet 40 °C-nál magasabb. Ezzel csökken az akkumulátor élettartama.

Gyülekezés

- A védő burkolatot tolja fel a gépfejre úgy, hogy hallhatóan bekattanjon (B), majd erősítse fel a géppel együtt forgalmazott csavarok segítségével
- A késfejet nyomja fel a motor tengelyére úgy, hogy hallhatóan bekattanjon (C)
- A gépfejet és a vezető rudat nyomja egymásba a harangnyát erősen szorítsa be a becsukott zár (D) irányába való fordításával
- A hajlási szöveget a beállító nyomógomb (K) lenyomásával állíthatja be. (E)

Kezdeti

Ügyeljen arra, hogy a kés burkolata fel legyen szerelve, ezzel megakadályozza a vágási sebesüléseket!

- Hasonlítsa össze áramköre feszültségét az akku töltő feszültségével. Az esetben, ha megegyezik, kapcsolja be a töltőt az áramkörbe.
- A tápláló kábelt dugja az akkumulátor illetékes nyílásába.
- Az akkumulátort teljesen töltsen fel (az akkumulátor töltési állapotától függően 3-5 óra szükséges)
- Helyezze be a késeket és hagyja hallhatóan bekattanni (F nyíl). A tartalék kések a segédfogantyún helyezkednek el.
- Az akkumulátort (G) nyomja be úgy, hogy bekattanjon. Lazításhoz nyomja le a blokkoló nyomógombot (A/10).
- Ezt követően a gép üzemképes.
- A gép indításakor először ki kell blokkolni a kapcsolót, majd lenyomni a bekapcsoló nyomógombot.

Karbantartás és tisztítás

Minden tisztítás és karbantartás előtt vegye ki a gépből az akkumulátort!

A bekapcsoló/kikapcsoló véletlen lenyomásakor balesetveszély fenyeget.

Az elektromos szerszámot és az esetleges szellőző nyílásokat tartsa tisztán, hogy a gép jól és biztonságosan dolgozzon.

Az esetben, ha az akkumulátor nem működőképes, forduljon, kérem, szakszervízünkhöz.

Kellékek (opcionálisan)

Tartalék késkészlet (10 db # 95521)
Tartalék akkumulátor # 95522